

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.—Número 23.578  
Jueves 27 de octubre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## LOS REYES REGRESARON A MADRID

Hoy asisten en Granada a una reunión del Consejo de Europa sobre conservación del patrimonio artístico e histórico



A primeras horas de la tarde de ayer regresaron a Madrid Sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, finalizada su estancia oficial en Arabia Saudí. El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, con el vicepresidente de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, y el ministro del Interior, señor Martín Villa, acudieron a recibirles al aeropuerto de Barajas.

A GRANADA

A primeras horas de la mañana de hoy los Reyes de España han salido por vía aérea con dirección a Granada. Don Juan Carlos y doña Sofía asistirán a una sesión plenaria que se celebra hoy dentro de la quinta confrontación del Consejo de Europa para «La conservación del Patrimonio Artístico e Histórico». Es muy probable que los Reyes regresen a Madrid a primeras horas de la tarde.

### EN ESTE NUMERO

- Realismo, energía y austeridad, frente a los problemas económicos.—Página 2
- Ayuntamiento.— Informes favorables para los polígonos «Carretera de La Granja» y «Hontoria».—Página 3
- El Patrimonio Nacional, dispuesto a facilitar un local para el casino de juego en La Grnja.—Página 5
- Un experto cocinero alemán aprende recetas segovianas en nuestra ciudad.—Página 8
- Los plásticos.— Pág. 13

## AREILZA: CON EL PACTO DE LA MONCLOA HA DESAPARECIDO EL GOBIERNO

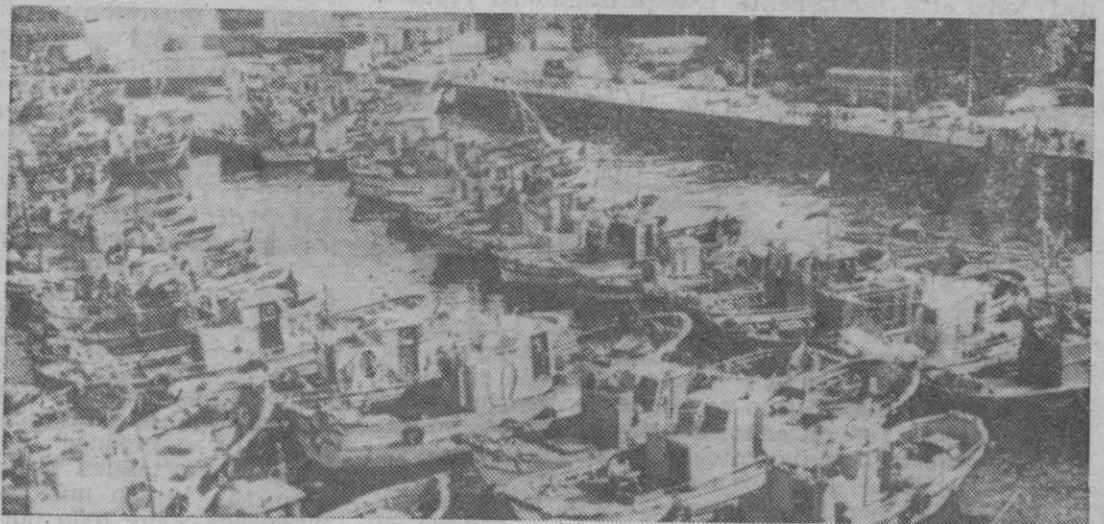
“Con el pacto de la Moncloa ha desaparecido el Gobierno, ha aparecido el Supragobierno y ha sido congelado el Parlamento”, afirmó ayer el ex ministro don José María de Areilza en su análisis sobre el momento político español pronunciado en la Universidad de Comillas.

El promotor de la inicial coalición electoral de centro, que luego se convertiría —con la inclusión de Suárez— en UCD, anunció ante todo su voluntad de ofrecer sobre la política española una visión totalmente sincera. Con una visión escéptica, amarga a veces, sobre el reciente pasado del país, expuso como punto de partida de su análisis la actitud del Gobierno de retrasar la publicidad de los resultados electo-

rales del 15 de junio: “No se ha querido revelar en su tiempo el resultado auténtico del voto popular en las elecciones. Porque la derecha (UCD y AP) sólo obtuvo el 44 por ciento de los votos. El 56 por 100 de los electores, por tanto, votó a la izquierda, votó contra el Gobierno. La realidad, la victoria de la izquierda ha sido cuidadosa-

mente ocultada.”

Como un enorme error táctico, en otro plano, calificó el compromiso “histórico” que se pretende realizar con el pacto Suárez-Carrillo —“la irresistible ascensión de Santiago Carrillo”—, con el riesgo de que el pueblo “no sepa qué clase de sociedad tiene pensado ofrecer el Gobierno...”



Unos doscientos pesqueros de la ría de Vigo y Villagarcía han bloqueado la entrada al puerto vigués, en señal de protesta por la prohibición de utilizar el llamado «can» en la pesca del marisco.

## MAÑANA, CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 27.—Mañana se celebrará Consejo de Ministros, según ha podido saber «Cifra» en fuentes allegadas a Presidencia del Gobierno. Para la celebración de este Consejo han sido precisas dos reuniones de subsecretarios para preparar los temas del orden del día.—Cifra.

### SEGOVIA

La empresa del cine «Las Sirenas»,

absuelta en la demanda de desahucio

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Segovia ha dictado sentencia en la demanda de desahucio promovida por «Inmobiliaria Segoviana, S. A.» contra la empresa «Velasco y Alonso, S. L.», absolviendo a la demandada y con imposición de costas a la demandante. La causa que se alegaba, como ya conocen nuestros lectores, era el haberse celebrado en la sala del cine «Las Sirenas» un acto político de las pasadas elecciones y estar, al parecer, prohibido por la arrendadora este tipo de actos entre las condiciones particulares del contrato.

Se desconoce si se apelará dicha sentencia, sobre la que ampliaremos detalles en nuestra sección de tribunales.

## Asalto a un policía armado

Valencia, 27.—Un funcionario de la Policía Armada resultó herido la pasada noche, al ser atacado por dos individuos con navajas.

Alrededor de las tres de la madrugada y aprovechando la oscuridad de la zona próxima a la prolongación del paseo al mar, dos individuos asaltaron al funcionario de la Policía Armada, afecto a la quinta compañía, Andrés García. Tras amenazarle con navajas, como el agente se resistiera, se le infirieron en el forcejeo varias cuchilladas calificadas de menos graves en la clínica donde fue ingresado. Tras el ataque corporal los asaltantes le robaron su pistola y la cartera con ciertos efectos personales y dinero, dándose después a la fuga en un coche «Simca» de color blanco, que ha sido recuperado horas después y se supone había sido robado. Cifra.

Abrigos  
y  
chaquetones  
**CASA FERMIN**

## El cine en nuestra ciudad

Hace ya algún tiempo que las películas estrenadas en esta ciudad, en particular, y en el país entero, en general, difieren bastante de aquellas de Marifé de Triana, sin querer decir con ello que sean ni mejores ni peores, ya que a quien esto suscribe le parecen, por ejemplo, una buena muestra de lo que era la sociedad española en aquellos tiempos, algo así como «Canciones para después de una guerra», pero en vivo, y también, que hacer una película como «La muerte de un ciclista» o «Bienvenido Mr. Marshall» en aquella época era una tarea difícil, difícilísima diríamos.

Bien, dejando aparte a Marifé de Triana, a «Currito de la Cruz» y a las «Miarmas», hace algunos meses que se están pudiendo ver una serie de películas por las que se andaba piando desde que se hicieron. Es una lástima que otras que están en el ánimo de todos y que ya se pueden considerar como clásicas, todavía no hayan aparecido por aquí, pero todo se andará.

En nuestra ciudad, aparte de la reposición de «Cria cuervos», estos días se están pasando o se pasarán películas como «El chacal de Nanuelto», «Pascual Duarte» y «El asesinato de Trotsky», que entran dentro de lo más «moderno» de esta nueva filmografía, pero no deja de ser curioso que todas son de un marcado interés político. En las dos primeras, se intenta hacer una especie de análisis de las motivaciones de unos delincuentes comunes, que ni siquiera saben que son delincuentes como en el caso de «Pascual Duarte», y no deja tampoco de ser curioso, el que las tres películas mencionadas tengan un tema evidentemente violento, no nos referimos a la evidente violencia de sus protagonistas, sino a que retratan una sociedad que les hace violentos, porque es violenta en sí.

En esto han coincidido los tres directores, un inglés, Yosey; un español, Ricarlo Franco, y un chileno, Miguel Littin. Lo que no deja de ser curioso es que los tres protagonistas, Pascual Duarte, «El Chacal» y el asesino de Trotsky, el español, Mercader, eran latinos. Para que luego digan que no tenemos mala fama.

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## REALISMO, ENERGIA Y AUTORIDAD, FRENTE A LOS PROBLEMAS ECONOMICOS

Por Pedro HERNAN-SANZ

Después de todo lo que sigue diciendo es que queda pendiente la negociación política. El pacto de la Moncloa, —como se ha dado en llamar—, es el «drama» de una negociación, en la que por lo visto uno de los primeros papeles del reparto lo lleva Santiago Carrillo. A los socialistas, absurdamente, les fastidia que el secretario general del PCE figure entre las «estrellas» del pacto. Es una de esas incomprensibles reacciones de la izquierda española, que si bien se mantuvo unida en la clandestinidad durante los años difíciles de la dictadura, en los comienzos de la democracia se disputa los primeros puestos a codazo limpio, y habrá que es necesario, llamar a las partes para meditar sobre el asunto, y poner cuanto antes remedio al daño que eso produce en la oposición al sistema.

Entrando en el tema de las medidas económicas preparadas por el Gobierno, he de hacer constar mi incredulidad sobre su eficacia: incredulidad que se basa en adoptar juicios de valor sobre el mismo, sino en tener constancia y experiencia de cómo reacciona el pueblo español

cuando se le piden cierta clase de sacrificios.

Da la impresión de que los españoles aún no se han dado cuenta de la gravedad del momento económico y siguen creyendo en el poder mágico del dinero salido de las maquinillas de imprimir, estando dispuestos, mediante la aplicación de tablas móviles de salarios, a seguir llevando el mismo tren de vida de antes como si estuviéramos en época de prosperidad. En pocas palabras: el pueblo español no aceptará voluntariamente una reducción de su nivel de vida, a menos que tal reducción se le imponga de tal manera que no pueda eludirla. Creer en la aceptación voluntaria, por ejemplo, de congelaciones o moderaciones salariales, y esperar de las centrales sindicales que van a aceptar ninguna clase de pactos sociales, es soñar despierto. Suponer que, por real decreto, los precios van a limitar su aumento al veinte por ciento anual, es creer en artes de brujerías. Confiar en que el Gobierno va a limitar sus gastos consecutivos es llevar la fe y la credulidad

ciudadanas a cotas inaceptables, y suponer que el pueblo español va admitir tranquilamente su «concienciación» por el Gobierno, y que va a cooperar positivamente al triunfo de los planes oficiales, es sin más, esperar lo imposible.

El plan del Gobierno envuelto en ese ya famoso «paquete» de medidas económicas, no se llevará a la práctica a menos que se aplique por la tremenda. Y cuando hablo de esta manera no me estoy refiriendo a medios violentos para su aplicación, sino al uso de procedimientos en los que resplandezca la autoridad. El pueblo español tiene que ver, de una vez, las orejas al lobo. Y si no quiere vérselas tendrán que actuar, que no, como si se las viese.

La situación española en el terreno económico (y por consecuencia en el político) es tan angustiosa, que ya va siendo hora de que se dejen de parches porosos y se aplique una política realista, enérgica y autoritaria. Pero tiene el Gobierno esta reserva de autoridad y de fuerza moral para hacerse obedecer, por las buenas o por las malas, por todos los afectados por las medidas del «paquete»? Me temo que la respuesta es negativa.

Se habla mucho de la necesaria que será la aceptación por parte de los españoles de los planes gubernamentales. Esperar tal cosa es una pura utopía, ya que los españoles lo que vienen queriendo, y seguirán esperando, es que nadie les quite la venda de los ojos. Los españoles quieren seguir viviendo de espaldas a la realidad, y no aceptarán voluntariamente ninguna clase de sacrificios. Y si el presidente Suárez reunió a los líderes políticos para conseguir el apoyo de las fuerzas del trabajo, hay que temer que naya pecado de ingenuo ya que dichas fuerzas de momento no admite ninguna clase de disciplina, como lo muestra el caos que está envolviendo al mundo laboral, guiado —o desorientado— por las tumultuosas reuniones asamblearias en las que el que más grita es el que más razón tiene. Hasta que los sindicatos maduren y gobiernen de verdad el mundo del trabajo, todo pacto social es imposible. Aunque el presidente del Gobierno crea lo contrario.

Aunque claro está, el «veto» empresarial es importante para darse cuenta de una cosa. De que el empresario tema la influencia de los partidos políticos de signo izquierda, como también cabría señalar, que no se fía demasiado de la nueva derecha, y esto, qué duda cabe, puede ser un drama para UCD.

## La Prensa opina

### DEMASIADAS CARGAS FISCALES

EL EUROPEO Carlos Arauz escribe:

«Produce hilaridad el contemplar cómo se hacen las cosas en este país. Cuando la situación económica se encuentra en su más profunda postración —desmoralizada, rota y sin fe—, no se les ocurre a las autoridades responsables de la misma otra cosa que asustar aún más, amenazando con una reforma fiscal excesivamente rigurosa. En vez de sacrificar ambiciones políticas en servicio del bien común de la nación, se comportan de modo totalmente distinto. Los políticos responsables se niegan así a ser realistas. Se empeñan obsesivamente en solucionar los problemas desde su especial prisma ideológico —a pesar de que la sociedad toda está tácitamente exteriorizando su repulsa, no sólo a nivel empresarial (con la caída vertiginosa de la Bolsa y los cierres incesantes de industrias), sino a escala laboral (reflejado en las continuas manifestaciones contra la carestía de la vida y en el progresivo y alarmante incremento del número de parados)—, utilizando el socorrido tópico de la reforma fiscal, con el que si es posible que salven su imagen socialdemócrata, también es verdad que se cargan al país, aumentando angustias y desazones.

No se dan —o semejan no querer darse— cuenta de que aquí lo que sobran son gravámenes y cargas fiscales. Se niegan a reconocer algo tan simple como es el hecho de que la presión fiscal actual es ya bastante desalentadora a la inversión, y hasta al esfuerzo personal, como para encima descorazonar con tipos impositivos más altos, como se puede contemplar, sin ir más lejos, en las recientes disposiciones sobre el Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal por las que se fijan recargos complementarios, del tipo normal del 12 por 100, escalonados a partir de una cifra de ingresos anuales tan discreta como 750.000 pesetas.

Con estos desalientos al trabajo personal, y por repercusión a las empresas, no se conseguirá ningún efecto positivo. Lo que ha de lograrse es una justa aplicación de las normas vigentes. Para eso sí el delito fiscal. Pero, por favor, que no se sigan intensificando las cargas fiscales mediante el aumento de los tipos.»

### MORTALIDAD DE LACTANTES

#### NOTICIAS MEDICAS

informa sobre el fallecimiento de niños lactantes:

«En 1975 nacieron 125 millones de niños aproximadamente y se calcula que, de ellos, morirán de 10 a 12 millones antes de cumplir el primer año. En los veinte últimos años, el porcentaje de disminución de la mortalidad de lactantes ha sido mayor en los países desarrollados que en los países en desarrollo. Según el cálculo actual más aceptable, el promedio mundial de la mortalidad de lactantes es de 98 defunciones por 1.000 nacidos vivos (con un intervalo entre valores extremos de 10 a 200), lo que significa que, de cada diez niños, uno muere en su primer año de vida. En los países en desarrollo ese intervalo es de 10 a 20 veces mayor que en la mayoría de los desarrollados. En estos últimos años se viene observando en el presente siglo una tendencia bastante continua a la disminución de la mortalidad de lactantes. A medida que desciende la mortalidad posneonatal (de 1 a 11 meses de edad) la mortalidad residual se concentra en las primeras semanas de la vida y las defunciones acaecidas durante los 28 primeros días constituyen un porcentaje importante de la mortalidad entre los menores de un año. Este porcentaje aumenta proporcionalmente al ir disminuyendo la mortalidad total de infantes. La mayoría de las defunciones neonatales se producen en la primera semana y la proporción más elevada de ellas durante las primeras 24 horas. En los países en desarrollo, del 60 al 80 por ciento de todas las defunciones de lactantes se producen en el período posneonatal. Las tasas de mortalidad perinatal y neonatal son elevadas, pero aún lo son más las de mortalidad posneonatal, provocada sobre todo por la malnutrición y las enfermedades infecciosas.»



# Información Local

ANOCHÉ, PLENO DEL AYUNTAMIENTO

## Informes favorables para los polígonos «Carretera de La Granja» y «Hontoria»

Los vecinos de Zamarramala realizarán por sí mismos las obras de mejora del barrio

Más de 18 millones de pesetas para un presupuesto extraordinario de alumbrado

La corporación adoptó un acuerdo lamentando los ataques que se le dirigen desde algunos sectores

Se reunió a última hora de la tarde de ayer el pleno del Ayuntamiento de la ciudad, bajo la presidencia del alcalde, don Maximiliano Fernández García, asistiendo los tenientes de alcalde señores Martín Lomillos, Del Barrio Pescador, señora Díaz Garrido, y señor Reguera de Mateo; concejales señores Mate Madroño, Matey Montes, Bas Agustín, Garvía Herreros, Cillanueva Cámara, Abad y Alonso de Ojeda y Llorente Llorente; secretario general, señor Moldes Teo, e interventora de fondos, señora Domínguez Clemares. En el espacio reservado al público se situaron dos personas.

Tras darse lectura y aprobarse el acta del pleno anterior, se adoptó el acuerdo de que el Ayuntamiento se persone en el recurso interpuesto por don Moisés López Gómez, ante la Sala de lo Contencioso de la Audiencia Territorial de Madrid, contra un acuerdo de la comisión municipal permanente del día 15 de junio pasado, relativa a una consulta urbanística emitida. (Se refiere a un solar sito en los números 1 y 3 de la calle Escultor Marinas).

## Más de un millón para «extras»

Seguidamente el pleno aceptó la propuesta para el nombramiento de nuevo conserje encargado de la Casa Consistorial a favor de don Mariano Cid Gómez; la de nombramiento, con carácter interino, de sargento de la Policía Municipal de don Manuel Monge García, hasta que se cubra la plaza definitivamente; la concesión de un complemento económico por prolongación de jornada al portero-cargador del matadero municipal, y la asignación de puesto de trabajo de administrador de rentas a don Mariano Martín Pérez Barahona. También se acordó conceder una gratificación por los servicios extraordinarios prestados a los funcionarios de determinados departamentos de la corporación, con un presupuesto total de 1.213.036 pesetas.

Fue aprobada después la memoria de gestión correspondiente al ejercicio de 1976, que se remitirá a los organismos competentes.

### ADJUDICACION DE OBRAS

Al haber quedado desierta la subasta de las obras de reparación y reforma de la Casa Consistorial y del proyecto complementario de la cuarta fase del matadero municipal, el pleno aprobó su adjudicación directa a don Antonio García Pulido, por importe de 2.684.245 y 4.358.000 pesetas, respectivamente.

### LOS NUEVOS POLIGONOS

Figuraba a continuación en el orden del día el conocimiento por parte del pleno de un escrito del Instituto Nacional de Urbanización otorgando al Ayuntamiento trámite de audiencia al proyecto de explanación, pavimentación, alcantarillado y distribución de agua del polígono «Carretera de La Granja». En este sentido, se dio lectura a un informe del arquitecto ur-

banista municipal en el que se hacen unas sugerencias acerca del acceso del posible suministro de agua desde el acuífero de Madrona y que el depósito elevado se construya en consonancia con el resto de las edificaciones; el pleno aprobó este informe.

En cuanto al trámite de audiencia respecto al polígono industrial «Hontoria», se aprobó ordenando que se tramite este acuerdo con la máxima urgencia.

### RECEPCION DE OBRAS

Seguidamente el pleno acordó la recepción definitiva de las obras de pavimentación de las calles de Pascual Marín y del acceso al estacionamiento municipal de autobuses desde el Paseo de Ezequiel González.

### OTRO PROYECTO PARA EL ESTACIONAMIENTO DE AUTOBUSES

Se dio cuenta después de la instancia de don Antonio García-Patiño Arango, en representación de «Empresas de Transportes Unidos, S. A.», concesionaria de la explotación del estacionamiento municipal de autobuses, solicitando algunas modificaciones en el proyecto de instalación de determinadas dependencias abiertas al público. En este sentido, el pleno acordó aprobar parcialmente dicho proyecto en lo que se refiere a apertura de establecimientos de pastelería, estanco, venta de material fotográfico, kiosko de prensa y cafetería restaurante, así como una nueva distribución de las taquillas de venta de billetes de autobús, pero rechazó totalmente la petición que se refería al montaje de una discoteca.

### OTRA PISCINA

A continuación se informó al pleno del proyecto presentado por la Caja de Ahorros para la construc-

(Continúa en la pág. 4)



## CARTELERA de ESPECTACULOS

### Sociedad Filarmónica de Segovia

Viernes, 28 TEATRO JUAN BRAVO 8 tarde

Concierto inaugural de la temporada

THE OMEGA GUITAR GUARTET

(Cuarteto guitarrístico londinense)

Obras de Moreno Torroba, Peruzzi, J. S. Bach, Grieg y Falla

SIRENAS.— A partir de hoy un divertidísimo estreno del cine español: CUENTOS DE LAS SABANAS BLANCAS. Con Manolo Otero, Bárbara Rey, Pedro Osinaga, África Pratt, 18 años exclusivamente.

Saura. A partir de mañana: EL ASESINATO DE TROTSKY, con Alafn Delón, Rommy Schneider, Richard Burton. V. O. subtitulada.

CERVANTES.— A partir de mañana: TRES FORAGIDOS Y UN PISTOLERO. Con Lee Marvin, 18 y 14 años.

VICTORIA, Sala especial. Hoy 7,45 y 10,30, último día: CRIA CUERVOS, de Carlos

## Mañana vendrá a Segovia el director general de la Vivienda

Según nos informa un portavoz del Gobierno Civil, mañana vendrá a nuestra ciudad el director general de la Vivienda, a fin de mantener una serie de conversaciones relacionadas con temas de su Departamento.

Sobre las once de la mañana llegará al Gobierno Civil, donde tendrán lugar varias reuniones con las autoridades, promotores de viviendas, etc., y también efectuará una visita a las zonas previstas para la construcción de las nuevas viviendas de tipo social.

## Premio al colegio

### «Villalpando» en un

### concurso internacional

### de cine

Durante los pasados días 16 al 23 se han celebrado en París diversas manifestaciones relacionadas con el cine para menores. El Centro Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud y su sección nacional francesa las han organizado, con la colaboración de la Unesco y la ayuda del Ministerio de la Cultura y de la Secretaría de Estado para la Juventud.

Una de estas manifestaciones ha sido el certamen internacional «X Musa» de cine hecho por niños y jóvenes, en el que han participado 32 películas de ocho países.

Dentro de dicho certamen, el documental «A la vera del acueducto» ha obtenido el primer premio de su categoría (menores de 16 años), realizado en super-8 por alumnos del colegio nacional «Villalpando», de Segovia.

Este documental se realizó para la campaña «Ojos nuevos para el cine», y obtuvo el segundo premio nacional.

## Expresión de gratitud

La familia de don Francisco Yanguas Marugán (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia su gratitud por este medio a cuantas personas les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo el día 31, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de El Salvador.

## Barrero

CUARTOS DE BAÑO  
MUERBES DE COCINA  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial



hormigón  
**SANTA TERESA**

1a Lastrilla. Tel: 414855



## CAMPAÑA RESINERA

### El FORPPA abonará más de 30 millones de pesetas a los propietarios de montes particulares

### Otros 200 millones se destinan como crédito a las industrias colaboradoras

Como ya informamos en su momento, el Consejo de Ministros aprobó una moción del FORPPA sobre medidas de actuación en el sector resinero en la campaña de 1977.

Los objetivos de la actuación eran: permitir la resinación de los montes y garantizar un precio mínimo de la miera a la propiedad forestal en la citada campaña de 1977. Para ello se conceden créditos a las industrias que colaboren, por un importe de 25 pesetas kilo de miera a pie

de fábrica adquirida en la campaña de 1977, así como subvenciones de 4, 3 y 1,50 pesetas kilo de miera a los propietarios de los montes incluidos dentro de los grupos de resinación C/D, B y A, respectivamente.

La cuantía total de los recursos disponibles por el FORPPA para llevar a cabo esta actuación ascendía a 550 millones de pesetas para la operación crediticia y a 80 millones de pesetas para las subvenciones.

se calcula que el importe total del resto de estas subvenciones por abonar será superior a la citada cifra, por lo que su total rebasará los 30 millones de pesetas.

## 200 MILLONES PARA LA INDUSTRIA

Por otra parte, las industrias que adquirieron la condición de colaboradoras en la provincia de Segovia fueron las siguientes:

Leocadio Suárez, S. A., de Cuéllar; Alejandro Criado de Frutos, de Lastras de Cuéllar; Derivados de la Resina, S. A., de Taldelcuende (Sorriá); Terpenos Españoles, S. A., de Olmedo (Valladolid); Celestino Herranz Martín, de Villaba de la Sierra (Cuenca); Industrial Resinera Valcan, S. A., de Cuenca, y Todoró Embríd Herráiz, de Villanueva de Alcoron (Gualajara).

Como para la presente campaña se estima una producción de miera en nuestra provincia que ingresará en fábricas colaboradoras del orden de 8.000 toneladas las concesiones de créditos por el FORPPA a las industrias que colaboran en esta actuación, podían ascenden a la cantidad de 200 millones de pesetas.

## TREINTA MILLONES DE SUBVENCION

Puesta en práctica esta iniciativa del FORPPA, el boletín informativo semanal que edita el Consorcio para el Fomento de la Rianza Ganadera de Segovia recoge en su número de hoy que la propiedad forestal de nuestra provincia que solicitó subvención para la resinación en la campaña de 1977 fue del orden de 99 solicitudes, que corresponden a ayuntamientos, propietarios, comunidades, hermandades y particulares.

Las bases generales de ejecución sobre las medidas de actuación del sector resinero en la campaña de 1977, pre-

veía el pago de las subvenciones fraccionado en dos partes: la primera, por la miera ingresada en fábrica colaboradora hasta el 31 de agosto, y la segunda, por la miera entregada en fábrica colaboradora desde el 1 de septiembre hasta el final de campaña.

La cantidad de miera que ha acreditado su ingreso en fábrica colaboradora hasta el 31 de agosto de 1977 fue del orden de 3.889.319 kilogramos, habiéndose abonado a propietarios de montes en resinación, hasta la citada fecha de 31 de agosto, la cantidad de 15.547.625 pesetas;



LA SEÑORA

## DOÑA AGUSTINA SAN JUAN BAUTISTA

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 26 DE OCTUBRE DE 1977

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos doña María, doña Elena (Vda. de Canellas), don Lorenzo y don Isaac López San Juan; hijos políticos don Alejandro Sanz Salazar (del Comercio), doña Juana Cecilia y doña Elena Monje; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 28, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El sepelio y funeral han tenido lugar en la tarde de hoy.

## ANOCHES, PLENO DEL AYUNTAMIENTO

(Viene de la pág. 3)

ción de una nueva piscina, de grandes dimensiones, en terrenos de la Ciudad Deportiva; esta realización se llevará a cabo, sustituyendo a la ahora proyectada, de unos veinte metros, a cambio de otorgarse por parte del Ayuntamiento una concesión de su explotación por 31 años. El pleno debatió algunos aspectos de esta petición y tras aprobar el proyecto facultó a la Alcaldía y a una comisión para mantener una entrevista con la dirección de la Caja de Ahorros para regular la amortización municipal de estas obras.

## BAR EN EL CAMPO DE FUTBOL

Seguidamente el pleno aprobó el proyecto de bar en el campo de fútbol de La Albuera y el pliego de condiciones; entre éstas figuran las de que la obra, por importe de 557.952 pesetas, será por cuenta del adjudicatario, y que el mismo deberá pagar un canon anual de 24.000 pesetas, por un plazo de explotación de diez años.

## HACE FALTA MAS DINERO

Entrando ya en aspectos concretos de la hacienda municipal, el pleno acordó remitir a la Dirección General de Administración Local una solicitud de autorización para habilitar créditos en el presupuesto ordinario del actual ejercicio y en el especial de urbanismo, por importe de 29.008.835 y de 879.588 pesetas, respectivamente.

Fue aprobado el presupuesto extraordinario para obras de alumbrado, que suma 18.719.439 pesetas, y se aprobaron también las cuentas generales del presupuesto ordinario, especial de urbanismo de 1975 y administración del patrimonio del mismo periodo.

## CONCIERTO ECONOMICO

Se dio cuenta luego del concierto establecido con las salas de fiestas-discotecas de la capital para el pago del nuevo impuesto municipal que grava estas actividades. En síntesis consiste en que cada uno de estos establecimientos abonará anualmente 275.012 pesetas, cantidad que se incrementará en un diez por ciento en años sucesivos.

## OBRAS EN ZAMARRAMALA

El pleno acordó adjudicar a la comisión de vecinos de Zamarramala las obras de ampliación de saneamiento y abastecimiento de agua a dicho barrio, por un importe de 1.200.000 pesetas.

## ATAQUES AL AYUNTAMIENTO

Finalmente, en el capítulo de ruegos y preguntas, el concejal señor Matey Montes informó de una reunión mantenida con los vecinos del barrio de la Fuentequilla, que pagan a su costa algunos servicios públicos, acordando el pleno que sea el Ayuntamiento quien se haga cargo, a precario, de estas obligaciones.

La teniente de alcalde señora Díaz Garrido pidió que constase en acta las siguientes palabras: "Que conste mi dolor y repulsa por los ataques de que estamos siendo víctima la corporación municipal por parte de algunos sectores de la sociedad segoviana. Y si manifiesto mi dolor es porque sé el entusiasmo y la ilusión con que todos vinimos aquí un día a trabajar por Segovia, pidiendo únicamente a cambio el cariño y la colaboración de los vecinos. Y de cómo en estos momentos gravísimos de la vida de España estamos cumpliendo al máximo con lealtad y honradez en el servicio a esta queridísima ciudad, cuando lo más cómodo hubiera sido dejar estos puestos, ya que en los actuales momentos nadie de buena fe puede ignorar lo penoso y difícil que es seguir en ellos".

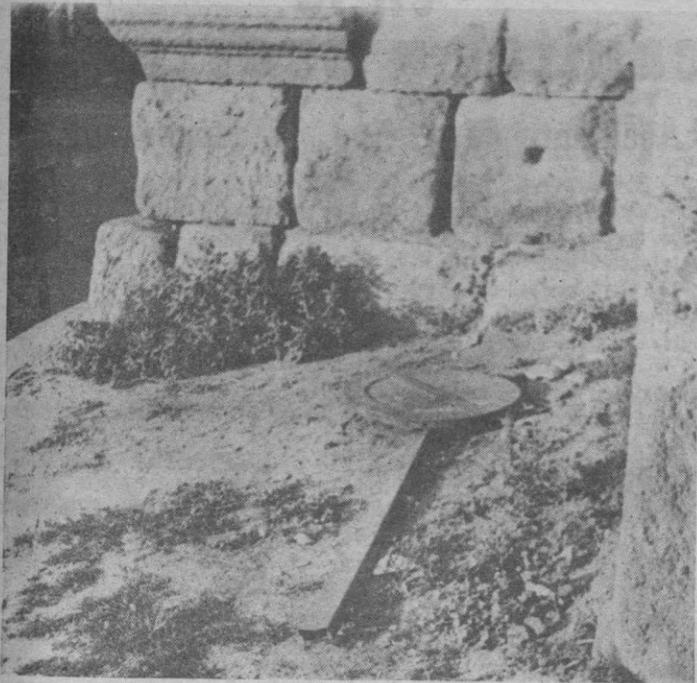
El pleno hizo suya esta propuesta.

Para terminar, el concejal señor Mate Madroño hizo patente el malestar de los vecinos de la calle de Los Vargas por el hecho de que un local que había sido clausurado está abierto nuevamente sin que se sepan qué causas lo han motivado. El alcalde respondió que tomaba nota para que la Policía Municipal realizase una visita de inspección.



## AL AIRE DE LA CALLE

¿QUE SEÑALA LA SEÑAL?



Hace algún tiempo que la señal de tráfico situada junto a uno de los arcos del acueducto, en la parte más próxima al comienzo de la calle de San Juan, fue desmontada del lugar que ocupaba, y arrojada —no sabemos por quién— cerca de allí. En el sitio donde ahora se encuentra no cumple ninguna función, por lo que cabe preguntarse qué señala la señal allí. Como no sea una muestra de desidia... (Foto Ramiro)

**Para anunciarse en EL ADELANTADO  
llame al teléfono 414696**

## El Patrimonio Nacional, dispuesto a facilitar un local para el casino de juego de La Granja

En su último número, el semanario "Cambio 16" publica una entrevista con el consejero-gerente del Patrimonio Nacional, don Fernando Fuentes de Villavicencio, en el que se abordan diversos temas relacionados con aquél. Una de las preguntas que se le formulan es en relación con el proyecto de instalar un casino de juego en La Granja. El señor Fuentes de Villavicencio responde que el casino es una iniciativa de la Alcaldía de La Granja, y añade textualmente: "Nos han consultado para que se instale en el antiguo Cuartel de Guardias de Corps, que se incendió hace muchos años y está en ruinas. Su restauración es tan costosa que el Patrimonio Nacional no puede actualmente hacer frente a ella. Al Patrimonio le ofrecen su completa restauración y que lo alquile a la sociedad anónima promovida por el alcalde de La Granja por un número limitado de años. Para nosotros, la oferta es positiva. Y si la autoridad competente tuviera a bien autorizar ese casino de juego, nosotros no tendríamos nada que oponer."

## ASOCIACIONES DE VECINOS

### La de San Lorenzo pide colaboración para sus proyectos

Según hemos anunciado, la junta provisional de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo ha convocado para mañana, a las ocho y media de la tarde, una reunión en su domicilio social.

A lo largo de dicho acto, en el que se elegirá la nueva junta directiva, se expondrán las gestiones realizadas hasta el momento y se analizarán los problemas que gravitan sobre el barrio.

Entre estos problemas están los de enseñanza, guardería infantil, limpieza, alumbrado, instalaciones deportivas, hogar de pensionistas, pavimentación de las vías más principales, etc.

A nadie se le oculta la importancia que van a tener o tienen ya estas asociaciones de vecinos, en un desarrollo como el que estamos observando en la democratización de todos los estamentos de la vida política y ciudadana. Por eso, el barrio de San Lorenzo, por su historia, por su censo humano y por la vitalidad de la gente que en él habita, tiene que estar presente, cada vez con más fuerza, en la vida de la ciudad.

Ante un hecho así, la junta directiva provisional pide que para que todas estas ideas no se queden en meros proyectos, necesita la colaboración de todos, desde el niño hasta el anciano; de las mujeres, de los estudiantes, de los trabajadores, comerciantes, empresarios, sacerdotes, maestros y, en definitiva, de todo aquel que sienta un cariño hacia el barrio.

## Notas de la Enseñanza

### BECAS PARA EE. UU.

AFSE Programas Interculturales, ofrece becas para un año de estudio y convivencia en Estados Unidos, países europeos y otros continentes, a chicos y chicas españoles de 16 a 18 años de edad, estudiantes de segundo y tercero de BUP, COU, estudios téc-

nicos o estudios similares, con conocimiento básico de un idioma extranjero y buen expediente académico

Para más información y solicitudes en:

AFSE Programas Interculturales, General Mola, 67, 2ª derecha, Madrid - 6. Teléfono 4112087.

El plazo de admisión se cierra el próximo día 15 de noviembre

# LOPE TABLADA MARTIN



DEL 27 DE OCTUBRE  
AL 6 DE NOVIEMBRE

EN LA SALA DE LA CAJA DE AHORROS  
TORREON DE LOZOYA

**EXPOSICIONES EN 1977**

VALENCIA, BURGOS, VITORIA Y AHORA SEGOVIA



# Información Local

Iglesia en Segovia

## Misiones populares de la «Cruzada de Oración en Familia»

Dentro de la campaña de la «Cruzada de Oración en Familia», que actualmente se desarrolla en nuestra ciudad, van a tener lugar diversas misiones populares en las parroquias, a base de proyecciones cinematográficas y charlas.

Estas misiones, con una duración aproximada de hora y media, tendrán lugar los días 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 14 y 15 de noviembre próximo, con el horario que se indica, en las parroquias siguientes:

- San Lorenzo, capilla de las Delicias, a las 6 de la tarde; e iglesia, a las 8.
- S. Andrés, iglesia, a las 8.
- El Carmen, iglesia, a las 8.
- S. Esteban, iglesia, a las 8.
- Santa Eulalia, iglesia, 8.
- San Miguel, iglesia, 8.
- El Salvador, iglesia, 8.
- Santísima Trinidad, iglesia, a las 8,15.
- S. Millán, iglesia, a las 8,20.
- San José Obrero, salón parroquial, a las 8,30.
- San Martín, iglesia, 8,30.

### GRATITUD POR LAS COLABORACIONES PARA EL «DOMUND»

El director diocesano de Misiones manifiesta por nuestro medio, su más profundo agradecimiento a cuantos han contribuido de algún modo a la celebración y éxito de la jornada misional del «Domund» y ruega a todos los segovianos sigan prestando su ayuda a la actividad misionera de la Iglesia, al correr del año, con alguno de los diversos modos señalados por el Papa en su mensaje: Oración, sacrificio, ayuda económica y prestación personal.

Las aportaciones económicas entregadas ya por varias parroquias de la ciudad y de los pueblos, así como también de algunos centros y entidades, suponen un aumento notable sobre las del año anterior, en casi la totalidad de ellos.

Una vez más merece especial mención la cooperación de ancianos del asilo de las Hermanitas de los Pobres, que han entregado 20.100 pesetas.

Proyectada la película misional «Iglesia en marcha», filmada por la Dirección Nacional de Misiones el impacto fue tan grande que muchos de los ancianos aumentaron notablemente el donativo que pensaban dar y otros entregaron cuanto tenían reservado para sus gastos personales.

Dicha película, de 16 mm. y 25 minutos de duración, está a disposición de cuantos deseen proyectarla. Pueden pedirla al Secretariado Diocesano de Misiones.

## ACTIVIDADES LABORALES

### FORTALECIMIENTO DEL SECTOR COMERCIO

Se ha celebrado una nueva reunión de los representantes de los trabajadores de comercio de las centrales sindicales CNT, USO y CC.OO., ratificándose el acuerdo anterior de fortalecer la unidad del sector comercio, aunando planteamientos e ideas, para las próximas actuaciones ante la Patronal y el Gobierno.

Las comisiones de las citadas centrales sindicales expusieron sus programas ante los problemas del trabajador de comercio, los cuales se refundieron en uno solo, que será dado a conocer en una asamblea que se convocará en fecha próxima para todos los trabajadores del comercio de la capital y provincia, estén o no afiliados a las centrales sindicales.

### El personal laboral de Obras Públicas desiste de la huelga

De nuevo hoy el personal operario de Obras Públicas de Segovia se ha reunido en el garaje-taller de esta entidad, en la carretera de La Granja.

La asamblea estaba convocada para las nueve de la mañana y ha acabado antes de las 10; el personal ha desistido de su postura de huelga, lo cual no quiere decir que no se mantenga el conflicto colectivo, ya que en caso de que sus reivindicaciones no sean aceptadas, la huelga posiblemente volverá a reanudarse.

Las reuniones interministeriales que debían de celebrarse ayer en Madrid, según nos han informado al término de dicha asamblea, posiblemente den comienzo hoy, desconociéndose los hechos que las han demorado de un día para otro.



### DIPUTACION PROVINCIAL

#### PLAZAS DE FUNCIONARIOS

En el «Boletín Oficial de la provincia» de ayer se publica la convocatoria del concurso-oposición para proveer, en propiedad, las plazas vacantes en la plantilla de funcionarios de la Diputación Provincial siguientes:

Tres de conductores-maquinistas; tres de peones camineros; una de conductor; una de ayudante-celadora de la casa cuna de la Residencia Provincial (sección de ancianos) y una de operario-albañil.

### Mañana, presentación del libro de D. Anselmo Carretero y Jiménez

Como ya anunciamos, mañana, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos de la Escuela Universitaria del Profesorado (Plaza de Colmenares) el acto público de presentación del libro «La personalidad de Castilla en el conjunto de los pueblos hispánicos» del que es autor el investigador segoviano don Anselmo Carretero y Jiménez.

Intervendrá, en primer lugar, un representante de «Hispamérica Ediciones, S. A.», empresa editorial del citado libro; don Manuel González Herrero, disertará a continuación sobre el tema «Segovia y los orígenes del regionalismo castellano»; en tercer lugar hará la presentación del libro el director de la revista «Cuadernos para el Diálogo», don Pedro Altares Talavera, y finalmente el propio autor, don Anselmo Carretero y Jiménez, pronunciará unas palabras, primeras en este reencuentro oficial con sus paisanos tras 38 años de exilio en Méjico.

El acto está promovido por la citada editorial en colaboración con la asociación regionalista Comunidad Castellana, de la que don Anselmo Carretero es socio fundador.

## CONFITERIA

# EL ACUEDUCTO

Comunica a sus clientes y público en general, que ya tiene a la venta sus exquisitos **HUESOS DE SANTO** y a partir del sábado sus deliciosos **BUÑELOS DE VIENTO** en sus diferentes sabores.

### SERVICIO A DOMICILIO

Cervantes, 22

Teléfono 41-56-01

## SUCESOS en la capital y provincia

### Accidente de tráfico sin consecuencias

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos ha informado de un accidente de circulación que ocurrió ayer, a las 20,45 horas, en el punto kilométrico 10,700 de la carretera comarcal 605, término de Valverde del Majano, al atropellar un turismo a un perro; el conductor resultó ileso; el animal desapareció y el vehículo quedó con daños de mínima consideración.

### ACCIDENTES LABORALES

En la Policlínica «18 de Julio» ingresó ayer Angel Ballesteros Pascual, con domicilio en Segovia, que sufrió un accidente laboral; después de ser atendido pasó a su domicilio.

Por otra parte, en la residencia sanitaria de la Seguridad Social ingresó ayer una

persona que también había resultado herida en un accidente de trabajo, quedando hospitalizada.

### Grupos norteamericanos pueden «invadir pacíficamente» Segovia a partir de mañana

Siete mil norteamericanos, casi todos ellos agentes de viajes, llegarán mañana a Madrid con el fin de asistir durante unos días a la convención turística más grande que ha habido en la historia de España. Se trata de la asamblea de «Asta» (Asociación Americana de Agencias de Viajes); que será inaugurada el próximo domingo por el Rey don Juan Carlos.

Al hacerse pública la celebración de esta asamblea, en una rueda de prensa convocada en Madrid, se ha puesto de manifiesto que parece seguro que la asamblea «creará problemas» a zonas turísticas como las de Segovia, por la masiva afluencia que se prevé por parte de los asistentes a la misma. Aunque está previsto que los desplazamientos para las visitas turísticas se realicen en grupos reducidos, los organizadores temen que este nuevo y pacífico «desembarco de Normandía» que llegue a nuestra provincia produzca algún problema de acoplamiento, que se intenta dejar resuelto de antemano.

### Solicitud de un aprovechamiento de agua

La Comisaría de Aguas del Duero ha hecho público el anuncio de la solicitud presentada por don Teotiste Ayuso Martín y tres más, vecinos de Anaya, para la concesión de un aprovechamiento de 4,50 litros por segundo de aguas derivadas del río Moros, en término de la citada localidad, con destino al riego de una superficie de 7,50 hectáreas.

Dentro del plazo legalmente establecido, se podrán formular las reclamaciones pertinentes por quienes se consideren perjudicados por esta solicitud.



## Nuevas orientaciones sobre orden público y la función gubernativa

Madrid, 26.— Noticias recogidas por «Europa Press» indican que el ministro del Interior ha preparado un informe de 22 páginas con directrices sobre el orden público y la función gubernativa.

Según estas versiones, no oficiales, el documento ha sido dado a conocer a los trece gobernadores civiles que se reunieron ayer poco después de las 6 con D. Rodolfo Martín Villa y altos cargos de su departamento. En 14 puntos, el informe contiene, entre otras, las siguientes líneas de

actuación, que serán expuestas sucesivas reuniones al resto de los gobernadores civiles:

— Cooperación con fuerzas sociales: Es indispensable el fortalecimiento de la cooperación entre la autoridad y las fuerzas sociales políticas.

— Orden público: Este apartado (es el más amplio y contiene diez puntos) es muy tajante respecto a la necesidad de actuar con energía contra los piquetes, que deben ser puestos a disposición judicial con el mayor acopio de pruebas.

— Reuniones y manifestaciones: Se ha de facilitar el correcto desarrollo de las mismas.

— Terrorismo: Hay que dedicar especialísimo cuidado a la prevención del terrorismo. Se pondrá especial atención a los grupos que han funcionado en España con más intensidad, como son ETA, FRAP, Grapo, Triple A y MPAIAC.

— Fuerzas de Orden Público: La Policía gubernativa y la Guardia Civil han de hacer lo posible para salvaguardar todas las libertades ciudadanas en sus propias jurisdicciones.

— Policía Armada: La Policía Armada es una fuerza operativa de la Dirección General de Seguridad y, por tanto, una parte de la policía gubernativa.

— Acusaciones de torturas y «terrorismo blanco»: Si bien es absolutamente improbable que se de el supuesto de la tortura, el gobernador civil debe también velar para que tampoco haya ningún tipo de complacencia por parte de los policías con sectores o grupos determinados.

— Exigencias democráticas: El informe hace hincapié en la necesidad de que las Fuerzas de Orden Público se acomoden a las nuevas exigencias democráticas.

— Detenciones: Se reitera la prohibición de efectuar detenciones por personas de paisano, salvo aquellos casos en que otras exigencias lo hagan necesarios.

## Parecen inminentes varios cambios en el Gobierno

«Existe una perspectiva de reajuste ministerial. Pero lo que no se sabe es el cómo y el cuándo, es decir, su profundidad y el momento en que se producirá», ha manifestado el secretario de Información de UCD, Guillermo Medina.

En diversos círculos políticos se comentaba ayer que la remodelación del Gobierno podría ser inminente y producirse este fin de semana o a comienzos de la próxima, posibilidad que no era así considerada por el secretario de Información de UCD.

Mientras unos hablan de relevo en dos o tres puestos a lo sumo, otros insisten en una remodelación más profunda y con un marcado carácter hacia el centro-derecha. Así, entre las carteras afectadas por la crisis o remodelación se habla de cambios, por unas u otras causas, en Trabajo (Manuel Jiménez de Parga), Regiones (Manuel Clavero Arévalo), Obras Públicas y Urbanismo (Joaquín Garrigues Walker), Transportes y Comunicaciones (José Lladó y Fernández Urrutia), Agricultura (José Enrique Martínez Genique) y Comercio y Turismo (Juan Antonio García Díez).

## Serán suprimidas las salas de arte y ensayo

El ministro de Cultura, Pío Cabanillas, se reunió ayer con los informadores, a los que dijo que aún no está decidido el destino de los medios de comunicación del Estado y tampoco la posible creación de un Consejo Superior de Cultura. Luego, otros cargos del ministerio, contestando a diversas preguntas dijeron, entre otras cosas, que el decreto sobre supresión de censura no irá al próximo Consejo de Ministros, sino al siguiente y que serán suprimidas las salas de arte y ensayo, aunque se protegerá al cine de valores culturales. Sobre el Patrimonio Artístico Nacional, se dijo que se trabaja en una ley para protegerle y que se está elaborando un inventario de los bienes de este patrimonio.

### LOS EMPRESARIOS NO QUIEREN CINE PORNÓGRAFICO

Madrid, 26.—«Los empresarios de salas de cine no han pedido ni quieren el cine pornográfico». Estas palabras del presidente de la Federación de Entidades de Empresarios de Cine de España, don José del Villar, ratificadas por un doble aplauso de los 200 compromisarios.—Logos.

## EN POCAS LINEAS

El documento político del Pacto de la Moncloa será firmado hoy por todos los partidos políticos, excepto Alianza Popular por no estar conforme con la reforma de la ley de orden público.

Contrariamente a lo anunciado por algunos medios, el señor Suárez no intervendrá mañana en Televisión Española para hablar del «Pacto de la Moncloa».

Se ha firmado con Mauritania un acuerdo bilateral pesquero, tras las últimas gestiones realizadas por el ministro de Transportes.

El presidente del Senado, Antonio Fontán, ha dimitido como consejero y vicepresidente de la Sociedad Española de Radiodifusión (SER).

RTVE ha difundido un comunicado por el que se desmiente vaya a ser autorizada una cadena privada de televisión. Para ello, previamente deberían ser modificadas las disposiciones oficiales vigentes al efecto.

El fiscal ha pedido 15 días de privación de libertad y 3.000 pesetas de multa para Lola Flores en el acto de apelación por la sentencia que la condenó por una falta contra el orden público en el teatro Muñoz Seca.

Telefónica sigue siendo la empresa española con mayor volumen de ganancias, al pasar de 10.783 a 12.867 millones de pesetas, cifras que casi doblan las de las dos empresas que la siguen, Iberduero e Hidrola. Luego figuran Fecsa, IBM, Unión Eléctrica, Feñosa y Sevillana.

El presidente Suárez ha convocado para el lunes próximo a la Junta de Defensa Nacional.

Los márgenes máximos de detallista para la venta de aceites comestibles serán de tres pesetas litro para el aceite de soja; de cuatro para los de girasol, cacahuete y refinados y envasados con las mezclas de varias semillas —excluidas orujo y soja—, y de cinco para el de Oliva. Estos márgenes entran mañana en vigor.

Los precios del café bajarán en el mercado interior, probablemente a primeros de diciembre, aunque aún no se sabe la cuantía.

Gonzalo Fernández de la Mora ha causado baja voluntaria en el Club Siglo XXI ante el anuncio de la intervención del señor Carrillo en dicho club.

El tema de la planificación familiar, que por vez primera será tratado en España oficialmente, forma uno de los elementos científicos más importantes del XVI Congreso de la Sociedad Española de Fertilidad que se celebrará en Barcelona del 1 al 5 del próximo mes de noviembre, bajo la presidencia de honor de los Reyes de España.



Cadreda 25  
DIRECCION CLUB

SEPULVEDA

## EL MUNDO DE LA OPERETA

LA PRINCESA DE LAS ZARDAS

2 GRANDES FIGURAS DE LA OPERETA  
8 BAILARINES  
2 COMICOS



VIERNES, 28 OCTUBRE  
11.30 NOCHE UNICA ACTUACION

# LA CELULITIS ¿PUEDE SER UNA ENFERMEDAD PSICOSOMÁTICA?

La celulitis es el problema de la mujer de hoy. Desde hace muchos años investigadores médicos, químicos, especialistas en estética corporal, etc., se han dedicado a estudiar el cómo y el por qué de la celulitis, y a buscar soluciones que puedan terminar de una vez con esa deformación de los tejidos que tanto puede afectar a la silueta femenina.

En la actualidad varios autores comienzan a ver el problema de la celulitis en la psique femenina. En una revista profesional venía hace poco tiempo recomendado un libro: «Vencer la celulitis, el mal de la soledad», escrito por el doctor Braun y Nadine Corbasson, médico y redactora jefe, respectivamente, de la revista «Votre Beauté».

En su libro se explora la vida de una mujer desde su infancia hasta la tercera edad, analizando las influencias de la familia, del medio social y las reglas morales a que ha estado sometida. Los autores demuestran que la celulitis puede ser una enfermedad de tipo psicósomático. Según ellos, hace falta buscar las causas en la falta de acoplamiento de su personalidad.

Puede producirse a una edad muy temprana por efecto de un traumatismo debido a la llegada de un nuevo hermano, por ejemplo, o a la separación de sus padres. Más tarde por problemas en su vida profesional, relaciones conyugales o familiares conflictivas, etc. La mujer, debido al lugar que ocupa en la sociedad de hoy, se siente humillada por los tabús sexuales y religiosos, sujeta a las leyes hechas por los hombres, e inconscientemente relegada por ellos, se refugia en su soledad.

El doctor Braun y Nadine opinan que la celulitis es la coraza de protección que la mujer utiliza para a una situación social incómoda y angustiada, el caparazón donde se mete al abrigo de las agresiones exteriores.

Esta hipótesis no es sólo cosa de ellos. Otros científicos hacen cálculas y giran alrededor de la idea.

¿Será posible que la solución definitiva de la celulitis esté en la implantación de un matriarcado?

Lola Cuenca, la directora de nuestra Escuela de Belleza, me comenta que estando explicando en clase el problema de las estrías, una de las alumnas le mostró los senos completamente surcados de estas deformaciones de la piel. Al mismo tiempo le pedía un tarro de la crema «AV» para ver si era efectiva. Al cabo de

quince días, y con grandes exclamaciones de alegría, le volvió a enseñar el pecho, y Lola no podía creerlo: las estrías más finas habían desaparecido por completo y las más gruesas apenas se notaban.

Por supuesto, los resultados de la crema son diferentes según sea la clase de tejidos que la reciban.

Paloma de Santiago

## Conozca la Ley

### La ocupación de pisos u otros inmuebles es ilegal

Recientemente, el Ministro de Obras Públicas y Vivienda, don Joaquín Garrigues Walker, ha señalado que está dispuesto a emplear la fuerza pública, si fuese preciso, para desalojar a algunos ocupantes de pisos construidos por el Ministerio de la Vivienda.

La verdad es que los pisos o cualesquiera otros inmuebles, no pueden ser objeto de ocupación. El artículo 610 del Código Civil señala como requisitos de la ocupación (es decir, la toma de posesión de una cosa para hacerla nuestra), que la cosa sea apropiable (susceptible de propiedad privada), que carezca de dueño y que el ocupante, con aptitud para entender y querer, tome efectivamente posesión de ella con ánimo de apropiársela.

Sin embargo, el contenido de este artículo queda desvirtuado en lo que se refiere a los pisos e inmuebles, porque la Ley de Patrimonio del Estado de 15 de abril de 1964, señala en sus artículos 21 y 51

que «pertenecen al Estado los inmuebles que estuviesen vacantes y sin dueño conocido».

Según esto, no sólo no pueden ser objeto de ocupación los pisos construidos por el Ministerio de la Vivienda, aunque se encuentren desocupados, sino ninguna clase de pisos o inmuebles, aunque se hallen vacantes y no tengan dueño, ya que, en tal caso, pasarán a pertenecer al Estado de manera automática.

Los pisos e inmuebles quedan, por tanto, sustraídos en España (lo mismo que en otros muchos países) a la posibilidad de ocupación, porque su propiedad, cuando no se separa quién es el dueño de los mismos queda atribuida al Estado.

El artículo 517 del Código Penal señala que al que con violencia o intimidación en las personas ocupare una cosa inmueble, se le impondrá, además de las penas que se señalan por las violencias que causare, una multa del 50 al 100 por 100 de la utilidad que le reportase, sin que dicha multa pueda bajar de 10.000 pesetas.

GONZALO FRESNEDA

### Para su lista de BODA



**VAJILLAS**  
porcelana  
cerámica  
cristal, etc.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

## GASTRONOMIA

# Un experto cocinero alemán aprende recetas segovianas en nuestra ciudad

El cocinero

alemán,

señor Günter,

con Tomás

Urrialde,

jefe de cocina

del Mesón

de Cándido,

junto al horno

de asar.



El señor Günter Scher de cocina del hotel Düsseldorf Hilton, de Alemania ha permanecido unos días en nuestra ciudad aprender a cocinar, en el Mesón de Cándido, varón segoviano en particular y castellano en general presentará en unas jornadas gastronómicas de la cocina española a celebrarse, en los primeros días de diciembre, en el hotel Düsseldorf Hilton de Segovia, restaurantes alemanes. Por este motivo mantuvo una entrevista con el propio jefe de cocina del mesón, don Tomás Urrialde, quien ha colaborado con el señor Günter para llevar a su país buena nota de nuestras recetas.

—Señor Günter, ¿cuál es el motivo de su visita a España?

## AUTOMOVIL MOTOR DE VA

Kaiserslautern (R.F.G.) primer automóvil que funciona con motor de diesel actualmente en el tráfico rodado de Alemania de Kaiserslautern. Se trata de un «Mercedes» motor «Otto» de 2.800 c.c. que funciona con gasolina y agua. no despiden gases tóxicos y consume 25 por 100 de combustible.

El citado motor «Otto» aprobó brillantemente el examen sobre el banco.

El profesor doctor H. quiere demostrar que el citado motor sirve para todo. Es más, para esta prueba se ha cogido un motor de serie adaptado al consumo de la mezcla.

Sólo los expertos reconocen cuando pasa el automóvil beige, que se maneja «civilizadamente» que nada tiene que ver con «Mercedes» normal. Pero los expertos dicen que el ruido anormal dentro del rumor típico de un motor diesel en la «Daimler-Benz».

Es debido a las válvulas que regulan la inyección del agua.

La Universidad de Karlsruhe desarrolló un sistema de control que regula la cantidad de agua inyectada, de acuerdo con las necesidades.

Así cuando el motor funciona a su máximo de revoluciones, por ejemplo a 2.000 en autopista, se desconecta la «tracción» y el motor funciona sólo con gasolina superior.

La adaptación al sistema de agua lo resolvió la «Daimler Benz AG» conjuntamente con el fabricante del sistema de agua.

Un depósito contenido de titanio del tamaño de un garbanzo de agua. Este combustible auxiliar se almacena en un depósito de la estructura molecular y se libera al disolverse mediante el calor que despiden los gases de escape.

De acuerdo con el resultado de las investigaciones, con un depósito de 300 kilómetros se pueden recorrer 300 kilómetros.

Este intento de construir un «auto» que ahorre combustible y luchar contra la contaminación ambiental goza también del apoyo del Ministerio de Investigación. Efe.

—Se van a celebrar en mi país unas jornadas dedicadas a la gastronomía española. Entonces, muchos hoteles presentan platos no clásicos. Por eso yo he querido venir a España, concretamente al Mesón de Cándido, a aprender, junto a mi amigo Tomás, la cocina de esta región, que sin duda es una de las mejores de España. Me he especializado en la cocina de Segovia y platos hechos en el mesón.

—¿Qué plato le ha resultado más difícil de aprender a cocinar?

—Sin duda, las judías de La Granja, ya que esta judía es mucho más grande que la alemana y la forma de prepararla es muy distinta.

—¿Existe gran diferencia entre la cocina alemana y la española?

—Son muy diferentes. En Alemania las comidas se cocinan con poco aceite, nada de ajo, poca cebolla, etc. Por ejemplo los cochinitos alemanes se preparan estofados y son de diez kilos. Hay una charcutería alemana que para estos días me va a suministrar cochinitos de 4 ó 5 kilos.

—¿Por qué ha elegido este mesón y no otros restaurantes para practicar la cocina española?

—Hace dos años compré en Barcelona el libro de Cándido, me gustaron mucho un gran número de recetas que apuntaba en él. Muchos clientes del Hilton, que conocían a Cándido me comentaban que era uno de los mejores de España. Tengo que agradecer mucho a la familia de Cándido ya que él no ha estado porque se encuentra en un viaje a Méjico, su acogida y comportamiento hacia mí.

—¿Todos los productos que tiene que utilizar los encontrará en Alemania?

—No, aquí compraré el vinagre, los ajos, me llevaré el tomillo para el cochinillo, el azafrán, las judías de La Granja, las angulas, que compraré en San Sebastián, etcétera. Del mesón serán enviados a Alemania las paelleras, los cuencos de barro para la sopa castellana, los modorros para el vino, las cazuelas de asar, los trajes de alabarderos, etc. cosa que no puedo encontrar allí.

Hablamos también con Tomás Urrialde:

—¿Qué le parece la visita de cocineros de otros países?

—Me enorgullece que los profesionales de fuera vengan a Segovia. Dentro de nuestra cocina barroca, es muy sorprendente que los platos segovianos salgan fuera de nuestras fronteras. De esta forma el nombre de Segovia y su cocina irán a más.

—¿Cómo era una jornada del señor Günter en la cocina?

—Por ejemplo, la del último día, él mismo encendió el horno, mirando la temperatura; le calentó y preparó, asando después el cordero y el cochinillo. Esto quiere decir que cuando vaya a Alemania sabrá asar exactamente igual que nosotros.

—¿Qué platos más importantes componen la carta que llevará a Alemania el señor Günter?

—La sopa castellana judías de La Granja, perdices, el chuletón, cordero, cochinillo, en definitiva, una completa lista de platos eminentemente españoles.

—¿Asistirá Cándido a estas jornadas?

—Sí, el mesonero estará quince días, prácticamente el tiempo de duración de las jornadas.

Aurelio Martín

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

## Hoy hace 75 años decía:

### EL INCENDIO EN LA ACADEMIA

A las cuatro y cuarto de ayer tarde estaba convencido de que en la Academia de Artillería se declaraba un violento incendio.

Efectivamente a poco de sonar esta hora se oyeron toques de alarma que pusieron en movimiento a los jefes, oficiales y tropa de dicho establecimiento y sembraron la consternación en el barrio donde está enclavado nuestro centro militar docente.

Las llamas comenzaron a invadir el edificio, cuando las bombas y material de incendios apresuradamente sacudidas de su inanimación por las energías manos de los artilleros, dirigidos por el comandante mayor señor Lagabbi, eran situadas en los puntos de mayor peligro y enfocadas a las entrañas del devastador elemento.

Los toques de corneta se sucedían sin interrupción, con la particularidad de que las órdenes de los jefes de la salvadora maniobra eran ejecutadas matemáticamente sin apresuramientos y confusiones propias del caso.

Cuanto partes del edificio eran amenazadas del fuego, tenían a su lado la potente manga del agua, dominando a las llamas, y las voces y el correr atropellado de los curiosos que presenciaban el inicio siniestro, contrastaban con el método y la regularidad en que se desenvolvía el plan de defensa.

Este, paulatinamente dio los frutos esperados y dos horas después habíase retirado las bombas a sus covachas, quedando solo en el sitio teatro del suceso, el director y profesorado de la Academia satisfechos del resultado obtenido por el esfuerzo empleado, el comandante señor Sierra y el capitán señor Lobaggi, recibiendo felicitaciones por el triunfo obtenido.

Esta es la rápida reseña del simulacro de incendio que se ha celebrado en la Academia de Artillería y en la cual se ha demostrado que lo mismo el material empleado para el caso de que el incendio ocurriera de verdad, que la dirección ejercida para dominarle, corresponden a la inteligencia del docto personal técnico de dicho Centro y al cual felicitamos por el acto cuyo desarrollo ha sido en extremo brillante, cumpliéndose así el lema:

Si vis pax, para belum.

## PISOS

en venta, céntricos, 5 y 6 dormitorios, plaza de garaje.

Información:

CONSTRUCCIONES GHER, S. A. Pl. Dr. Laguna, 4-1.

## HIGARSA

HIGARSA S.A. MONTES DE PEGASO

Monte motor diesel PEGASO - SAVA a su turismo

Monte motor diesel PEGASO - SAVA a su turismo

Monte motor diesel PEGASO - SAVA a su turismo

## Teléfonos de EL ADELANTADO:

414696 - 97 - 98

## EXPOSICIONES - VENTA



### Ganado ovino selecto de raza manchega

Mes de Noviembre, del 2 al 12 LUGAR DE CELEBRACION: MADRID Casa de Campo. Recinto ganadero.

Subasta día 10 de Noviembre

Los mejores seminales de la raza, escogidos y subvencionados por la Dirección General de la Producción Agraria, para la adquisición en subasta por los ganaderos que quieran mejorar sus rebaños.

TRAMITE: Solicitudes en la Jefatura Provincial de la Producción Animal. Delegaciones Provinciales del M.º de Agricultura.

INFORMACION: Asociación Nacional de Criaderos de Ovino Selecto de Raza Manchega (A.G.R.A.M.A.)

Juan Ramon Jimenez 28. 3º B Madrid 16. Telefono 250.66.68 - 450.32.00 - 238



## DOSSIER DEL GOBIERNO ALEMAN SOBRE EL «CASO SCHLEYER»

Bonn, 27.— Tras los sangrientos acontecimientos de la semana pasada, la República Federal está viviendo un tenso compás de espera. Como una espada de Democles cuelga la pregunta de cuándo, dónde y en qué circunstancias se desarrollará el próximo golpe de los terroristas como réplica a los recientes sucesos. La convicción de que aquel

no se hará esperar demasiado es general.

Bajo la presidencia del canciller Schmit se reunió el gabinete en la mañana del miércoles constituyendo único tema de la sesión las medidas de seguridad interior. Para finales de esta semana se espera la publicación del anunciado

documento con todos los detalles que rodearon el «caso Schleyer» e informaciones que obraban en poder del Gobierno durante las seis semanas de cautiverio del industrial sobre los secuestradores.

Al parecer, Bonn conocía los nombres de los autores del atentado de Colonia a los pocos días de producirse éste.

### VUELVE LA CRISIS EN HOLANDA

La Haya, 27.— Nuevo sobresalto en la crisis política holandesa: el consejo del Partido de Trabajo (socialista) rechazó el acuerdo con los democristianos y Democracia 66 (liberales de izquierda) para formar el nuevo Gobierno.

Tras cinco meses de gestiones, el martes se había conseguido un acuerdo entre las tres formaciones políticas para superar el último obstáculo: el reparto de las carteras ministeriales.—Efe.

### Incidentes entre Siria e Irak

Damasco, 27.— Siria acusó ayer a Irak de haber intentado asesinar al ministro de Asuntos Exteriores, Abdel Halim Jaddam, al mismo tiempo que el Gobierno iraquí ha incrementado su propaganda contra Siria, acusando a las autoridades de Damasco de enviar agentes a Bagdad para realizar atentados.

Los periódicos y la radio de Damasco acusan a Irak de haber sobornado a renegados palestinos del grupo Junio Negro para que asesinaran a su ministro de Asuntos Exteriores y subraya que han intervenido en este intento de asesinato las mismas personas que lo hicieron cuando el pasado mes de diciembre atentaron contra la vida de Jaddam.

Jaddam suspendió su gira a los países árabes del golfo Pérsico y regresó inmediatamente a Damasco, acusando a Bagdad de intento de asesinato.—Efe

FRANCIA: Comienza la Campaña Nacional de Información del Partido Comunista Francés. Intervienen 600.000 militantes, que discutirán personalmente con millones de personas, y, además, el partido prevé, para cooperar en esta gigantesca obra de proselitismo, unas 25.000 reuniones con debate, donde esperarán reunir a más gente aún.

AUSTRALIA: El primer ministro australiano, Malcolm Fraser, ha anunciado hoy la celebración de elecciones generales el próximo 10 de diciembre. Será la cuarta vez que se celebran elecciones en Australia en los últimos cinco años.

ITALIA: El Papa Pablo VI está «muy esperanzado» por el futuro de España, según les dijo hoy a los tres representantes del episcopado español, que asisten en Roma al quinto Sínodo de obispos. El Pontífice recibió en audiencia privada al cardenal Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española, a monseñor Elías Yanez Alvarez, arzobispo de Zaragoza, y a monseñor Antonio Palenzuela Velázquez, obispo de Segovia.

FILIPINAS: Numerosas personas entre los que se hallaban los asistentes a una ceremonia nupcial, fueron sorprendidos en medio de un tiroteo que se produjo ayer entre fuerzas gubernamentales y rebeldes musulmanes, en una isla próxima a Zamboanga. La radio informó que once personas, por lo menos, habían resultado muertas y otras 22 heridas en este incidente, ocurrido en la isla de Sacol, a seis kilómetros al este de Zamboanga.

\*\*\*

Un ciudadano de Alemania Occidental, sospechoso de ser miembro de la banda Beader-Meinhof o de algún otro grupo terrorista internacional, fue detenido ayer en el aeropuerto de Manila por fuerzas de seguridad filipinas, según anunció la embajada de Alemania Occidental.

### TRABAJE CON LOS MAS FUERTES PARA OBTENER LOS MEJORES FRUTOS DE LA TIERRA

En trabajos duros sólo valen los medios fuertes, las máquinas fuertes, los hombres fuertes...

Y, en el campo, todavía más.

Por eso, los tractores Barreiros son básicamente fuertes. Para trabajar duro en todo tiempo: día a día, año tras año.

A pleno ritmo. Sin fatiga.

Con el máximo rendimiento.

Los tractores Barreiros están equipados con motores de gran fuerza, ampliamente experimentados, que trabajan a bajo régimen de revoluciones. Poseen una mecánica robusta y sencilla, que no presenta el más mínimo problema de mantenimiento.

Tienen los más avanzados sistemas técnicos y ofrecen el máximo confort de trabajo.

De esta forma, los tractores Barreiros saben cumplir, a la perfección, la misión para la que han sido fabricados: Trabajar intensamente. Constantemente.

Obteniendo, siempre, los mejores resultados.

Si usted quiere sacar más partido a su trabajo, hágalo con los más fuertes: tractores Barreiros, desde 40 hasta 77 CV. HMA.

Obtendrá los mejores frutos.

## MOSA

Ctra. San Rafael, Km. 64  
SEGOVIA



TRACTORES  
BARREIROS

CONCESIONARIO DE CHRYSLER

Tractores de hoy, para toda la vida



# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Fernando Hernández, al Campeonato de España de Karts, en Barcelona

La temporada de karts toca a su fin. Con la celebración del Campeonato de España en Castelfelers (Barcelona) durante los próximos días 29, 30, 31 y 1, se dará por concluida la temporada actual en este deporte de los motores pequeños. Fernando Hernández, nuestro paisano y gran piloto, tomará parte en las pruebas de la clase seniors junto con un piloto catalán y otro madrileño, los cuales representarán al equipo Hispacar de Madrid, y estará auxiliado por mecánicos de la marca italiana D. A. P., que desplazará a sus técnicos con el fin de asesorar, mecánicamente, a los pilotos. Es esta una prueba más del interés que despierta este deporte. Las modalidades que se disputarán sobre un circuito permanente de karts, serán las siguientes: promoción, seniors, junior y 250 con cambio. Suerte es lo que deseamos a nuestro paisano que hoy ha salida para la Ciudad Condal.

### LE FALLO EL COCHE

Exactamente eso es lo que le pasó a Pablo de Sousa en su participación en el Rallye del R. A. C. E. La primera etapa pudo terminarla pese a haber quemado el embrague. Penalizó seis minutos y pese a todo se clasificó en 9.º lugar entre los 45 que habían salido. En la segunda, y ya en el tramo de tierra, se le rompió el soporte, barra Panar, arrancándosele de la carrocería. Pese a sus intentos por buscar el que alguien se lo pudiera soldar, éstos no dieron fruto y hubo de retirarse. Pero el buen hacer de Pablo y su acompañante quedaron patentes en la primera etapa, donde fueron capaces de codearse con los mejores pilotos europeos de la especialidad. Estos coches...

### SIGUEN LUCHANDO

Por tierras tarraconenses compitieron los pilotos segovianos López de la Cámara y García Escorial hace unas fechas. El primero con un coche R-8 TS, consiguió la tercera plaza de la prueba y prácticamente se ha asegurado el cuarto puesto en la Copa R-8 Iniciación, en lucha con un gran número de pilotos de toda España. En cuanto a Escorial, éste no tuvo la suerte de su compañero, y en la prueba R-5 rompió el motor y pese a que no quiso quedarse marginado y alquiló un coche para poder continuar, la verdad es que quedó muy mal clasificado. Pero el pundonor ahí queda.

### UNA ORGANIZACION DESORGANIZADA

El tema es de hace unas fechas. Sin embargo pienso que no ha perdido actualidad, al menos como denuncia. Se disputaba días pasados en el circuito del Jarama la prueba de las cuatro horas automovilistas. Los organizadores, como cebo para que la asistencia de público fuera mayor, anunciaron que actuaría el equipo de los Jaguar procedentes de las distintas esculterías europeas, pese a saber, porque ya se lo habían comunicado, que éstos no iban a asistir. Ese fue el primer fallo. El segundo, por enumerar algunos, puede hacer referencia a que mientras a los equipos extranjeros que acudieron no se les cobró gastos de inscripción, a los nacionales se les hizo abonar la cantidad de 6.000 pesetas. El desarrollo de las pruebas fue más lamentable aún, y en ellas salió, como uno de los pilotos más perjudicados, nuestro paisano Mariano García Escorial, el cual, después de clasificar su coche el segundo piloto, Lerma, no les dejaron intervenir después en la prueba siguiente. Pese a su reclamación ante los jueces, ésta resultó infructuosa y no pudo salir. Es curioso el observar que mientras a los coches españoles se les miraba con "lupa" a los extranjeros se les daba de paso todo. Muchos más fallos hubo que habían interminable este pequeño comentario. Pero digamos finalmente que García Escorial ha presentado recurso de apelación ante el Comité, pidiendo indemnización, y que si no le dan satisfacción piensa continuar con dicho caso hasta los tribunales ordinarios. Lo dicho, una desorganizada organización. Más seriedad, señores.

J. M.ª

## Con dos goles, la selección española rompió la férrea defensa rumana

Madrid, 27. — La selección española de fútbol venció anoche a la de Rumania por dos goles a cero.

España: Arconada; Benítez, Migueli, Pirri, Camacho; Leal, Asensi, Churrua; Dani, Rubén Cano y Juanito.

Rumania: Christian; Cherrán, Semes, Satmareanu, Vigu; Dumitru, Balaci, Boloni; Iordanescu, Crisan y Georgescu.

El encuentro de anoche en el madrileño estadio «Vicente Calderón», del Atlético de Madrid se redujo a un continuo ataque español y una tremenda masiva defensa rumana que apenas contrató.

Después de haberse llegado al final del primer tiempo sin goles, con una cerradísima defensiva rumana, que hizo

inútiles los esfuerzos tan llenos de codicia como faltos de estrategia ofensiva de España, se abrió el marcador a los 29 minutos de juego de la segunda parte, cuando Leal, echándose hacia la derecha y dentro del área visitante, remató por bajo un pase en profundidad de Juanito.

Y a los 38 minutos, Pirri ejecutó un golpe franco con que fue castigado Rumania por violenta entrada de Dinu a Camacho, la pelota fue desviada con la cabeza por Rubén Cano al tiempo que Satriestegui de cruzaba delante de Christian, que, lento también, no pudo impedir que el remate llegara a interior de su puerta.

Con este dos a cero sin embargo, la clasificación del gru-

po está aún en el aire y depende tanto del resultado del Rumania-Yugoslavia del día 13 de noviembre como el partido que han de jugar yugoslavos y españoles en Belgrado.

El señor Wurtz, cuya mejor cualidad es la de seguir el juego tan de cerca que en muchos casos obstaculizaba las evoluciones de los jugadores, tuvo un encuentro muy difícil y duro que arbitrar, en el que mostró tarjetas de amonestación a Dinu, a Juanito y a Iordanescu, esta última por una malintencionada entrada a Benítez.

Iordanescu fue sustituido por Rovilla.

Antes, Lihoi había sustituido a Balaci en las filas rumanas, mientras que el entrenador español, hizo entrar a Satriestegui por Churrua y a Marcelino luego, para suplir al lesionado Benítez.

Asistió al encuentro el presidente de Gobierno, don Adolfo Suárez.

\*\*\*

La selección holandesa se ha clasificado para el mundial, tras vencer a la de Bélgica.

### LOS SUB-21, GOLEADOS EN BUCAREST (4-0)

Bucarest (Rumania), 26. — Por cuatro goles a cero, la selección de Rumania superó hoy a su correspondiente española en el partido disputado en el estadio del Steaua de Bucarest, correspondiente a la Copa de la UEFA de Fútbol en la categoría Sub-21.

La primera mitad finalizó con ventaja para los rumanos por tres goles a cero.

Arbitró el colegiado turco Gocsel, bien. Anuló un gol a Juani en el minuto dos del encuentro. Pitó dos penaltys, uno por cada bando, que se fallaron, y expulsó, en el minuto 35 de la primera mitad, a San José, después de un incidente del jugador español con un jugador rumano.

### FRONTENIS

## II Trofeo EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los resultados últimamente registrados en la liga del II Trofeo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, de frontenis, que por parejas se viene jugando en el frontón Rocío, de La Lastrilla, son los siguientes:

Torices-Abilio, 17; De los Frailes-Sabino, 22.  
Fuentetaja-Fuentetaja, 0 (no se presentaron); Gómez-Martín, 22.  
Marugán-Salcedo, 11; Simón-Camiruaga, 22.  
Trapero-Fuentetaja, 8; Bernardino-Miguel, 22.  
Rubio-Valverde, 15; Miguel A.-Angel, 22.  
Torices-Abilio, 9; Segundo-Gallego, 22.  
Fuentetaja-Fuentetaja, 15; José Antonio-Andrés, 22.

### Partidos para el sábado, 29

15,30, De Andrés y Fernández-De los Frailes y Sabino; 16,30, Trapero y Fuentetaja-Matarranz y De la Fuente; 17,30, José Antonio y Andrés-Marugán y Salcedo.

### Domingo, 30

9, Boni y Julián-Olmos y Olmos; 9,30, Rivilla y García Rivilla-Alfonso y Evaristo; 10, Segundo y Gallego-Gómez y Martín; 10,30, Miguel A. y Angel-Matarranz y De la Fuente; 11, Camiruaga y Simón-De los Frailes-Sabino; 11,45, De Andrés y Fernández-Torices y Abilio.

### Día 1 de noviembre

9, Miguel A. y Angel-Rivilla y García Rivilla; 9,30, Bernardino y Miguel-Olmos y Olmos; 10, Boni y Julián-Alfonso y Evaristo; 11, Rivilla y García Rivilla-Rubio y Valverde; 11,30, Segundo y Gallego-De Andrés y Fernández; 12, José Antonio y Andrés-Camiruaga y Simón.

## 250 PLAZAS DESDE 551.880 PTAS. 18 AÑOS

PRIMERA CONVOCATORIA LIBRE para ingresar en el CUERPO ADMINISTRATIVO DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (B.O.E. del 1-X-1977). 250 plazas vacantes ACTUALES Madrid y provincias. UNA AUTENTICA CARRERA (en sólo unos meses). Ambos sexos, desde 18 años. Título Bachiller superior (o equivalente). UN SOLO EJERCICIO ESCRITO (ninguno oral). No se exige mecanografía, ni contabilidad, ni idiomas. ;EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Magníficas retribuciones y condiciones (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION): 551.880 pesetas anuales. Instancias hasta el 8 de noviembre. Infórmese gratuitamente y sin compromiso: HOY MISMO pida por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia (basta simplemente con que envíe este anuncio y SU DIRECCION). Dirijase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4.

**CAZA**

**Campeonato Provincial de caza menor con perro en Nava de la Asunción**

La Sociedad Deportiva de Cazadores "Nuestra Señora de la Asunción", bajo la dirección de la Federación Provincial de Caza, se encarga de organizar, el próximo día 5 de noviembre, en la villa de Nava de la Asunción, desde las 14 a las 18 horas, el Campeonato Provincial de caza menor con perro. Tendrá lugar en el coto privado de la sociedad, jalonándose para este campeonato una zona de 3.000 Has. aproximadamente. El punto de partida será el Club de tiro al plato de la sociedad y los participantes, los siguientes: Cinco por sociedad provincial federada; dos federados independientes

no encuadrados en sociedades y que serán elegidos por el presidente de la federación en función de su historial deportivo. La sociedad organizadora cubrirá hasta el máximo autorizado según el número de hectáreas. Las sociedades provinciales federadas enviarán las inscripciones a la Federación provincial y a la sociedad organizadora antes del 3 de noviembre.

Las puntuaciones que registrarán serán las siguientes: 100 puntos a perdiz, bécadas, sisonas, liebre, paloma, torcaz y mamíferos dañinos no protegidos; 75, conejos; 50, otras palomas no domésticas y codorniz; 20, urracas y córvidos. Los zorros y otros mamíferos dañinos puntuarán, aunque sólo se presente su piel.

Las bases podrán ser consultadas en la sociedad organizadora del campeonato.

El campeón tendrá derecho a defender su título en la fase provincial del campeonato siguiente sin participar en las eliminatorios. Habrá valiosos trofeos para el campeón y subcampeón.

El día 12, también de noviembre, la misma sociedad celebrará el I Campeonato social de caza menor con galgo.

**Los aeromodelistas se reunirán el domingo**

El domingo próximo, día 30, a las once de la mañana, en la Casa del Deporte, se celebrará una reunión de aficionados al aeromodelismo. Se pretende estudiar la posibilidad de crear un club de esta especialidad en Segovia, por lo que éste será uno de los temas principales a tratar.

**Telegramas deportivos**

**BALONCESTO**

El Rea Madrid se ha impuesto rotundamente, por 97-120 al Tus 04 Leverkusen, en esta última ciudad, en partido de Copa de Europa.

En la Recopa, en su campo, el Barcelona vence por 117-95 al Embassy Londres y en la Copa Ronchetti, el Alcalá L'Oreal se impuso por 74-70 al Wisps Londres.

**TENIS**

Vilas y Nastase derrotaron, respectivamente, a Ramírez y Panatta en la primera jornada del torneo internacional de Caracas.

**BOXEO**

Muangsurin se enfrentará al aspirante oficial al título mundial, Kimpwani, de Zaire, el día 10 de diciembre en Bangkok. Después, el vencedor peleará contra Perico Fernández; si gana el irlandés, la pelea será en Filipinas; si vence el zaireño, en España.

**CICLISMO**

Carlos Melero figura entre los ciclistas profesionales que continuarán en el equipo Tekla la próxima temporada. Bajas, entre otros, han sido Gandarias, Balagué y Tamares.

**COOPERATIVA VIVIENDAS**

- Admite socios para promoción viviendas protegidas en San Lorenzo, junto Via Roma.
- Condiciones interesantes. Limitado número de socios.
- Comienzo inmediato.
- Informes: Tel. 424130 (de 7 tarde a 10 noche).

**EN SUUCESOS**

**EN ESPAÑA**

**Requisa de un cargamento de heroína**

Barcelona, 27.— Doscientos dieciocho millones de pesetas en heroína fueron requisados por el Comando Generali de la Guardia di Finanzas italiana, cuando se intentaba pasar dicho cargamento por el aeropuerto romano de Fiumicino, por medio de unas maletas, a retirar en Barcelona, con doble fondo logrado con metal.

Las cuatro maletas rellenas de heroína fueron descubiertas por la Guardia Civil, la cual retiró la droga y compensó su peso con otros materiales. La Guardia di Finanzas estableció contacto con el Servicio de Información del 41 Tercio de la Guardia Civil y el Servicio Anti-droga barcelonés entró inmediatamente en acción siguiendo el posible rastro de los pasajeros que aguardaban en Barcelona el arribo de sus cuatro maletas.

Después de algunas pesquisas, fueron detectadas dos holandesas, Francisca Johanna Witte y Everdina Veer, ambas residentes en Holanda, una de ellas viajando con un hijo suyo de dos meses, con el fin de encubrir los estupefacientes.

Asimismo se detuvo a dos orientales también estrechamente implicados en el caso, Chia Thai San, natural de Singapur y su compañera Koh Nancy, también de Singapur.

En la complicada red de tráfico de estupefacientes se utilizaron en este caso a dos prostitutas holandesas con el fin de que transportaran la carga hasta Holanda, donde, desde allí sería almacenada para su posterior distribución en Europa o América.

**Laboral**

**FIN DE LA HUELGA DE GASOLINERAS EN BARCELONA**

Barcelona, 27.— A las 16,45 de la tarde de ayer se firmó en el Gobierno Civil de Barcelona un acuerdo entre el comité de huelga de los trabajadores de las gasolineras de Barcelona y su provincia y representantes de la patronal de este sector, por el que se puso fin a la huelga que durante cinco días ha hecho que Barcelona se viera desprovista de gasolina y que el citado combustible sólo pudiera ser obtenido después de largas colas frente a los escasos puestos de venta directa de gasolina por parte de la CAMPSA.

**LEON: NORMALIDAD EN EL TRANSPORTE**

León, 27.— A excepción de Ponferrada, ha terminado la huelga del transporte en la provincia de León, después de la decisión adoptada por la asamblea de trabajadores de reintegrarse al trabajo en la tarde del martes.

La huelga se prolongaba desde hacía un mes y se encontraba en un callejón sin salida.

Las centrales sindicales sometieron a la consideración de la asamblea la posibilidad de la reincorporación.



LA SEÑORA

**DOÑA ANASTASIA LOPEZ DE CASTRO**

QUE FALLECIO EN VILLANUEVA DEL ACERAL (AVILA)  
EL DIA 21 DE OCTUBRE DE 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

SUS HIJOS DONATO, MARIA, ANTONIO, PURA, ANUNCIA Y MERCEDES; HIJOS POLITICOS ANGELINES CORPORALES, PRISCILIANO JIMENEZ, CONSTANCIA GARCIA, RAFAEL MEDIERO Y PEDRO USEROS; NIETOS, BIZNIETOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.

El funeral que se celebre mañana viernes, día 28, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

# LOS PLASTICOS



Escribe: JUANELO TURRIANO

## PEQUEÑO FORMATO

Aquel pintor pasaba tanta hambre, que cuando veía en el Museo del Prado el "Cuadro de las Lanzas", con la imaginación las transformaba en pinchitos morunos.

\*\*\*

Pantoja de la Cruz le gustaba a Felipe II por la alegría que le echaba a la vida.

\*\*\*

La «Fragua de Vulcano» ha sido equipada convenientemente con aire acondicionado.

\*\*\*

Salustiano Gómez, ordenanza del célebre museo, cobra un plus semanal por dar cuerda a todos los relojes blandos de Dalí.

\*\*\*

Gutiérrez Solana bailaba el charleston con su maniquí, en una verbena de bragueros ortopédicos.

\*\*\*

El presupuesto de pañuelos, en el museo, era altísimo: ¡Se habían constipado todas las narices de Picasso!

\*\*\*

Con la crisis económica de marras, el "Pensador" de Rodín ha frucido aún más el ceño.

\*\*\*

Mondrián también recibió los beneficios de la concentración parcelaria.



# MON MONTOYA, Y SU «TORCIDA»



No se alarmen, señores. Cuando hablamos de la «torcida» no nos referimos al nombre que pudiera otorgarse a nuestra recién nacida democracia, si ciertos señores o grupos se empeñan en ponerle calificativo. Democracia no hay más que una, como madre. Así que, si algunos se empeñan en llamarla «fuerte» o «de orden», ahí ya tenemos a la «torcida». Disquisiciones aparte, los brasileiros llaman «torcida» a la enfebrecida masa de aficionados que siguen en cuerpo y alma a un equipo de fútbol, allá a donde se desplace. La «torcida» es capaz de hacer cualquier cosa, sublime o brutísima, según se la encauce, o según le soplen los vientos. La «torcida» particular que tiene el plástico Montoya (Don Mon) es siempre respetuosa, lo cual no quita para que tenga su aquel de apasionamiento porque sin pasión no hay arte, digan lo que digan los avefrías defensores del «support - sur - face - les-deux - églises».

¡OH BRASIL, OH!

¿Qué hacía hasta hace bien poco este hombrón, más manchego que el mismísimo Yelmo de Mambrino, volando hacia Sao Paulo, a ritmo de bossa y olor a macumba y vudú? Ya lo saben ustedes, a buen seguro. Los plásticos Baixeras y Montoya habían sido seleccionados para representar a nuestro país (o nuestros países, que uno ya se hace un lío) en la Bienal brasileña de Sao Paulo.

¿Cómo habrá encajado la llanura polvorienta de La Mancha en tan exóticos parajes? Pues al pelo, porque Montoya es manchego por idiosincrasia particularísima y amor al tintorro Valdepeñas amén de fervor por el club de fútbol que lleva ese nombre. Pero en su obra no deja traslucir el canto del terruño, por-

que él es un pintor de vanguardia total, y ahí le tienen ustedes dónde se ha colocado: en la vela más alta del bergantín del Arte, allá donde soplan los más duros vientos, y donde también un golpe de galernazo te puede lanzar al cenit, o a las negras aguas.

### CUALQUIER SITIO ES BUENO PARA PINTAR

En las blancas paredes de «La Casa del Siglo XV» tienen ustedse colgadas las pinturas de Mon. Grandes cuadros, y por contraste, también una colección de dibujos chiquitines (uno no se imagina a la grande humanidad del plástico, dedicada a hacer cosas pequeñas; pero las hace y ahí están).

Resaltemos dos principios fundamentales de su filosofía particular, a la hora de crear, para poder adentrarse en la rica temática de Mon. Punto primero: se prescinde de la composición, entendida ésta a la manera clásica. El pintor no necesita de perspectivas ni encajamientos a la hora de plasmar. El pintor va rellenando la superficie de grafismos y más grafismos, hasta que se le termina la dicha superficie. Mundo inquitante el de esos grafismos, leñe: Ahí está el bicharraco erótico y sexual que todos llevamos en la caja del cuerpo (que no se escandalicen las señoritas de edad de merecer), ahí está el hombre, con su cuerpecito serrano de bestia animalesca (que no se turben los opositores a la abogacía del Estado); ahí está una fauna doliente del homo (¿sapiens?), que se reuerce y confunde con el microcosmos de los insectos. Mon dá ganas de rascarse. Recomiendo a las señoras decenas se abstengan de visitar la exposición, no tengan que

hacernos el número de «la Chelito», ese de buscarse la pulga, y encima gratis. Ahí está, finalmente, el universo de los vegetales, que se enraciman con todo bicho viviente, ya sea hombre, mosca, o militar sin graduación.

Punto segundo: «cualquier sitio es bueno para pintar. Mon sostiene que no existen géneros máximos ni mínimos, primarios ni secundarios, mayores ni menores. Yo en esto estoy totalmente de acuerdo con él: yo busco en la creación de la obra la chispa que me estremezca, y esa chispa puede estar lo mismo en un dibujirri, que en un boceto, que en el cuadro de «Las Lanzas». No por muchas lanzas el cuadro va a ser mejor. Hay que poner las justas. ¡Qué difícil es eso...!

Los cuadros grandes de Mon son exactamente iguales que sus dibujos pequeños, tienen la misma frescura y el mismo trazo. Hay pintores que son buenísimos abocetando y malísimos cuando se plantan delante de todo un lienzo: la responsabilidad les hace sobones, como cualquier ligón de tres al cuarto. Montoya no soba, es directo siempre, en el gran formato y en el pequeño. Es directo: en su obra no hay trucos, ni «coci-nillas». Los cuadros grandes tienen, a veces, manchas o parcelas de manchas de color negro, gris y sanguina. Son como llamadas de atención, dentro del anárquico guateque que sus figuras celebran en la superficie. Los dibujos son riquísimos en sugerencias.

Mon Montoya, o la valentía. O la sinceridad.

Yo formo parte de su «torcida». ¿Y usted?



## Visite la Costa del Sol TORRE DEL MAR

Le invitamos a pasar una semana GRATIS si se decide a comprar uno de nuestros bonitos apartamentos.

TENEMOS UN TROZO DE SOL PARA USTED

Primera línea de playa, piscinas, canchas de tenis. Llave en mano. Precio contado: 750.435 ptas. Entrada 232.130 ptas.

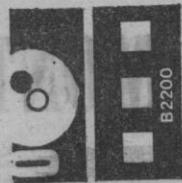
Resto: AMPLIAS FACILIDADES



Informa y vende: KASTER - Viriato, 20  
Tif. 448 02 02 - MADRID 10  
MALAGA - Tif. (952) 54 04 45

# Bolsa de Madrid

	Anterior	Hoy
<b>BANCOS Y SEGUROS</b>		
Banco de Bilbao	251	253
Banco Atlántico	187	192
Banco Central	298	304
Banco Español de Crédito	207	212
Banco Exterior de España	245	245
Banco Hispano Americano	207	212
Banco Ibérico	234	239
Banca López Quesada	203	213
Banco Pastor	285	—
Banco Popular Español	193	203
Banco Rural y Mediterráneo	699	—
Banco de Santander	285	295
Banco de Vizcaya	193	198
Banco Urquijo	236	236
Bankinter	185	185
Bankuni6n	146	146
Unión y Fénix Español, Seguros	249	254
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>		
Cartinbao	86	85
Cartisa	192	189
Fibansa	99	99
General de Inversiones	105	—
Popularinsa	125	123
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA</b>		
Electra de Viesgo	69	73
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	63	64
Fecsa, grandes	75	—
Fecsa, pequeñas	75,50	75,25
Fenosa	79	79
Hidroeléctrica del Cantábrico	81	—
Hidroeléctrica de Cataluña	65	65
Hidroeléctrica Española	80,25	81
Iberduero, ordinarias	88,75	89
Sevillana de Electricidad	67,50	67,25
Unión Eléctrica	81	79
<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>		
Altos Hornos de Vizcaya	48	48
Astilleros Españoles	40	—
Citroën Hispania	65	—
Construcciones y Auxiliares Ferrocarriles	84	—
Duro-Felguera	66	—
Española del Zinc	102	—
Fasa-Renault	93	93
Femsa	70	—
Material y Construcciones	60	—
Metaúrgica de Santa Ana	68	—
Minero Siderúrgica de Ponferrada	91	—
Nueva Montaña Quijano	98	—
Seat	97	—
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>		
Cnos	79	79
Energía e Industrias Aragonesas	61	—
Española de Petróleos	196,50	192
Hidro-Nitro Española	140	141
Insular del Nitrógeno	62	—
Papelera Española	57	—
Papelera de Leiza-Sarri6	80,50	84,50
Papeleras Reunidas	73	75,25
Petrolibev	150	—
Sniace	36,50	42
Unión Explosivos Río Tinto	112,75	110
Unión Resinera Española	1.200	—
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIAR ES DE LA CONSTRUCCION</b>		
Cristalería Española	274	280
Dagados y Construcciones	D-203	208
Inmobiliaria Metropolitana	113	113
Inmobiliaria Urbis	108	108
Portland Valderrivas	128	—
Urbanizadora Metropolitana	193	198
Valenciana de Cementos Portland	195	192
Vallehermoso	124	118
<b>MONOPOLIOS</b>		
Campsa	240	240
Tabacalera	174	—
Telefónica Nacional de España	88	89
<b>ALIMENTACION Y VARIAS</b>		
Corporación BB	P-75	70
Cervezas "El Aguila"	78	79
Ebro, Azúcares y Alcoholes	325	—
Finanzauto	166	—
Finanzauto y Servicios	167	—
Galerías Preciados	120	110
General Azucarera de España	81	80



## CINE

### MARIA ISBERT, ACTRIZ Y MADRE DE SIETE HIJOS

Cinco de ellos, y no sólo Tony, han decidido seguir la huella escénica de su abuelo y de su madre

Compró un chalet hace tiempo para dos personas: su esposo y ella. Ahora es hogar para siete chavales, el matrimonio, las dos criadas y la cocinera.

—Somos familia numerosa...

Lo dice riendo, como lo dice todo, María Isbert, la actriz que tanto y tanto tiempo estuvo sin aparecer por las tablas de los teatros. No es difícil acordarse en su casa del inefable José Isbert, padre de María. Primero por el recuerdo que nunca borran los buenos, y luego porque en el salón preponderante del chalet está el retrato a color del padre de esta dinastía de actores. Y nunca mejor empleado el término de dinastía.

—¿Por qué dos de tus hijos, María, se han empeñado en seguir los mismos pasos...

—Dos, no. Cinco.

No nos dejó acabar.

—¿Cinco?

—Como lo oyes.

—¿Y profesando de actores?

—Hombre, a mí me parece que la palabra de actores les viene ancha, como tal vez me venga a mí la de actriz. Lo cierto es que están metidos en esto.

—¿Y qué tal lo hacen los chicos?

—Tony tiene talento, para mí... Los otros quieren elegir carreras aparte, pero para la escena también creo que tienen ciertas facilidades.

—¿No le encuentran reparos a esta afición colectiva?

—Si se lo encuentro sí. Un reparo gordo. La profesión se está poniendo insegura y el garbanzo en el aire. Ellos son hombres y tendrán que mantener el día de mañana una familia. Por eso...

—¿Le perjudica en algún momento, a una madre, ser actriz?

—Todas las cosas perjudican un poco y benefician otro tanto. A una madre con siete hijos le beneficia ser actriz por el sueldo que se puede ganar y que es necesario en casa. El lado feo es el otro. Si trabaja no puede estar pendiente de sus hijos como ella quisiera y eso se nota mucho. Yo lo he notado este año con los suspensos en las notas, por ejemplo... Antes estaba más al cargo de ellos.

—Es que el espectador aprieta. ¿Es tan siervo del público el actor como muchos afirman?

—Bueno... Lo cierto es que a mí el público me parece respetabilísimo pero el papel que represento, también. No me importa el público hasta el punto de impresionarme cuando veo las butacas vacías. Yo quiero mucho a mi profesión y trabajo igual con poca o mucha gente en la sala, aunque no hay duda de que a teatro lleno te creces más y trabajas con más alegría. A mí la verdad es que me tiene un poco sin cuidado lo que diga la gente. Tal vez por eso no he llegado tan lejos como han llegado otros. Quiero decir que no sería capaz de inventarme un divorcio para asombrar al respetable, para salir en los periódicos, por ejemplo...

Y lo que son las cosas. Una vez le dijeron —ella nos lo cuenta— que se rumoreaba que siempre estaba en las nubes, que tenía y dice que eso es cierto fama de despistada...

—Yo respondí así a quien me lo dijo: "Sí, estoy por ahí arriba y no me gusta bajar, porque cuando lo hago, lo veo todo tan sucio..."

A. PEREZ

JVSD  
1 2 3  
7 8 9 10  
14 15 16 17

## agenda

VIERNES 28 DE OCTUBRE

Van 301 días de 1977; faltan 64.

Sol: De 7,40 a 18,18.

Santoral: Santos Simón, Judas Tadeo, Anastasio, Cirila y Fidel.

Pensamiento: "La vida interior importa más que los actos externos; no hay obra que valga nada si no es del año reflejo".

(José María Pemán)

### Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Plaza de Franco, 13.

Muerte y Vida, 2.

De 11 noche a 9,30:

Muerte y Vida, 2.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 679,2.

Viento del O.

Temperatura máxima: 17,2.

En la mañana de hoy

Presión: 681,1.

Viento del O.

Temperatura mínima: 9,2.

A la una de la tarde: 15,4.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 557.

### Registro civil

10 nacimientos y

11 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Marta de Andrés e Inés, hijo de Benedicta y de María Isabel; Jaime Giraldo y Pastrana, de José Antonio y de María del Carmen; Raúl de la Fuente y Martín, de Casimiro y María Jesús; Ignacio Yubero y Ortega, hijo de Miguel Angel y de Angeles-Ignacia; Yolanda Pedrero y Cerezo, de Enrique y María Cruz; Isabel Gutiérrez y Lucio, de Luis y María; María Fuencisla Yagüe y Bravo, de Salustiano Nicolás y Juana; David Pérez y García, de Teodoro y María de la Paz; Víctor Manuel Arranz y Povedano, de Manuel y Josefa del Carmen; Julio César Aparicio y García, de José María y Araceli.

Matrimonios: Miguel - Angel Isabel y Gascón con María-Jesús González y Barrio; José-Antonio Reques Blasco con María Natividad Reques Bermejo; José-Angel Valverde y Regidor con María-Carmen Blanca González Gilarranz; Mariano Sanz y Sanz con Clarisa Gómez y Cabrera; Randencio Pérez y González con Josefina Mozo y Sanz; Jesús Barrio y Cuesta con Rufina Sanz y Rodríguez; Pedro Olmos y Carmelo con María-Cruz de Santos y Pastor; Urbano Calle Sánchez con Nicolasa Redondo e Irala; Angel Torres y Torres con Irene Cifuentes de Castro; Rafael Ruano y Gómez con María Nieves de Agüeda y Calvo; Florentino García y Martín con Purificación Valcarlos y Fernández.

Primera cadena

15.45, Tierras viejas, voces nuevas.  
16.15, La mujer policía.  
17.15, Despedida y cierre.  
18.15, Carta de ajuste.  
18.30, Apertura y presentación.  
18.31, Avance telediario.  
18.35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20.00, Luna llena.  
20.30, Telediario.  
21.05, Lengua viva.  
21.19, Duelo en Diablo.  
23.05, Última hora.  
23.25, Poesía e imagen.  
23.30, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19.00, Carta de ajuste.  
19.30, Presentación y avances.  
19.31, Avance informativo.  
19.35, Polideportivo.  
20.00, Trazos.



# Televisión y Radio

21.00, Informe semanal-2.  
21.45, Recital.  
22.30, Redacción de noche.  
23.45, Despedida y cierre.

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

13.15, Carta de ajuste.  
13.30, Apertura y presentación.  
13.31, Avance telediario.  
13.35, Gente.  
14.00, Programa regional simultáneo.  
14.30, Telediario.  
15.20, Café-concierto.  
15.45, Revista de toros.  
16.15, Documental.  
17.00, Gimnasia.  
19.30, Acoso y derribo.  
20.00, Luna llena.  
20.30, Telediario.

Segunda cadena

16.00, Carta de ajuste  
16.30, Presentación y avances.  
16.31, Dibujos animados.  
17.00, Siete días-2.  
18.00, África 2000.  
18.30, Exitos TV. Hispanoamericana.  
19.31, Avance informativo.  
19.35, Encuentros con las letras.  
21.00, Teatro estudio.  
22.30, Redacción de noche.  
24.00, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7.30, Sintonía y saludo. 7.35,

Lectura programas. 7.40, Despertar musical. 7.45, Matinal cadena SER. 8.30, Cosas de Segovia. 10.00, Su programa. 11.00, Mediodía cadena Ser. 12.15, Su programa. 1.30, Información local. 2.00, Música variada. 2.30, La SER informa. 2.45, Información local. 3.15, Es música. 4.00, La muchacha que vino de lejos. 4.45, Peticiones del oyente. 5.00, Eva nada más. 5.30, La saga de los Porreta. 5.45, Últimos discos. 6.00, Media tarde cadena Ser. 6.30, La Ser informa (SER). 6.35, Música para todos. 7.00, Montecristo. 7.30, Santo rosario. 8.00, Informativo de las 8 (Ser). 8.30, Campeando. 8.45, Tiempo joven. 10.00, La Ser informa. 10.15, Información local. 10.45, Diario musical Ser. 11.30, Hora 25 (SER). 1.00, Cierre.

## CINTAS transportadoras TUSA



La oración cristiana no es una evasión, una alienación ni es una fórmula mecánica ni un conjuro mágico, ni miedo a nte las fuerzas de la naturaleza. La oración es una respuesta de fe a la Palabra de Dios, es dialogar con Dios, como un hijo con su padre. — La familia que reza unida permanece unida.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### TRABAJO

SE precisa chico para restaurante. Interesados dirigirse a Oficina Empleo SEAF-PPO, Calle Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6546).

SE necesitan camareros y ayudantes y señorita para limpieza. Interesados dirigirse a Oficina Empleo del SEAF-PPO, calle Gobernador Fernández Jiménez, 18, Segovia. (Ref. 6727).

SE ofrece modista calle Cáceres, 8, cuarto centro (Barrio El Carmén).

NECESITO chica fija, dos personas. Ocho mil. San Ildefonso. 470046 ó 460073.

SE necesita dependiente de mostrador. Dirigirse a Oficina de empleo SEAF-PPO.

GANARAN dineros aprovechando tiempos libres. Efectuando trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa-Benidorm (Ali-cante).

EMPRESA especializada en jermes y paletas curados, necesita deshuesadores con experiencia, reserva absoluta a colocados, dirigirse por escrito, adjuntando curriculum-vitae a: Alfonso Peña Gutiérrez, C/ Estrada, 14, Palencia.

SEÑORA soltera o viuda sin familia, alrededor de 40 años, para atender señor solo, buen carácter, no importa sea de pueblo. Escribir Apartado de Correos 108 ó a Carretera de la Granja, 8.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional, Balmes 24, Barcelona.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AGRICULTOR, Sinfines, todos tipos, novedad para molinos, Vegafría, 17. Teléfono 273084, Valladolid. Llámenos, le visitaremos, interesa representante.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

¡ATENCIÓN! concedemos exclusiva en su provincia, negocio de gran envergadura y consumo masivo. Imprescindible: visión comercial, disponga oficina y pequeño capital. Llamar (93) 254.28.00.

### TRASPASOS

TRASPASO tienda carnicería con vivienda. Covarrubias, 8, Segovia.

TRASPASO carnicería o se arrienda. Teléfono 420726.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

LICENCIADO en Ciencias, da clase de Básica, BUP, 6.º, COU, Magisterio. Teléfono 413478.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Telf. 415790.

LLANCASA, finca 1.200 metros cuadrados, Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA, traspaso bar restaurante, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento. 200 metros cuadrados más servicios.

LLANCASA, piso en José Zorrilla, 98 metros habitables.

LLANCASA, magníficos pisos junto estación ferrocarril con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA, local comercial totalmente instalado. Zona muy comercial.

LLANCASA, parcelas en Madrona, desde 3.000 a 18.000 metros cuadrados, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA, piso en Fernández Ladreda, muy interesante para oficinas, consultas, despachos, etc. y vivienda.

LLANCASA, terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros cuadrados, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago.

LLANCASA, traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA, naves polígono industrial, hasta 1.300 metros cuadrados.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 metros cuadrados, totalmente instalado, con teléfono.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas, Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes, L lancasa, Fernández Ladreda 10, tercero. Telf. 415790.

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

SOLARES: San Vicente Ferrer, 270 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOLARES: Conde Sepúlveda (zona singular), 900 metros, Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOBARES: José Zorrilla, 600 metros. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

TERRENOS: Madrona, Torrecaballeros, La Lastrilla, etc. Miguel Tovar, Telf. 414881.

TERRENO: 15.000 m.º, fachada carretera Torrecaballeros, buenas posibilidades de luz ideal industria.

PARCELAS: Angeles San Rafael, Miguel Tovar, Telf. 414881.

LOCALES: Estación Autobuses, 2.000 metros. Miguel Tovar, Teléfono 414881.

LOCALES: Calle Clavé, 500 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Estiradores, 330 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: San Vicente Ferrer, Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Alférez Provisional, Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: San Vicente Ferrer, de 184 a 193 metros, 5 habitaciones. Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: Alférez Provisional, cuatro dormitorios. Miguel Tovar. Telf. 414881.

APARTAMENTOS: Angeles San Rafael, quedan dos. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Esquina Fernández Ladreda, 200 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Bloques Zafer. Razón: Daoiz, 15, Sr. Plaza.

HABITACION completa o dormir, alquiler. Romero, 24, primero izquierda.

SE alquilan camas, sólo dormir. San Francisco, 30. Tel. 415471.

ALQUILO piso económico. Razón: Sra. Mari, San Millán, 5, de 7 a 9.

SE alquila piso amueblado, preferencia señoritas, llamar teléfono 415336, horas oficina.

### VENTAS

VENDO 4-F con 70.000 kilómetros. Teléfono 3. Anaya.

VENDO tractor Zeto-45 H.P., en buen estado; camión Avia, camión Sava, para carnet segunda, y coche R-8. Teléfono 233, Nava de la Asunción.

SE vende 4-L Super. Teléfono 414119.

VENDO estufa gas, cocina y termo eléctrico. Tel. 421255.

SE venden 50 camiones de basura buena. Teléfono 415528.

PISO, Fuentecilla, 18, primero izquierda. Teléfono 421058.

VENDO 1.500 Diesel. Olombarda. Teléfono 7.

VENDO en carretera Arévalo, a cuatro kilómetros de Segovia, 9.260 metros cuadrados con agua propia muy abundante. Teléfono 415764.

### PERDIDAS

CABALLO, pelo rojo, calceto patas traseras, cabeza fea, collar de cuero al cuello. Abonará gastos. Luciano Sanz, Escalona del Prado.

### GANADOS

VENDO terneros y terneras charolesas, limosines y pardos alpinos pasteros. Telf. 296074, Valladolid.

VENDO chotos moruchos. Huertá Grande, Segovia.

VACA suiza cumplida del segundo, bien preparada, vende José Casla Yagüe, Condado de Castilnovo.

VENDO 20 cerdos destete. Felimón de Andrés, Abades.

### PASTOS

DISPONGO finca pastos para 50 vacas, con heno empacado, a 20 kilómetros de Plasencia. Informes, Tejeda de Tietar, teléfono 469027, de 8 a 9 noche.

## SEGOVIA QUEDA LIBRE LA INVESTIGACION DE MINERALES RADIATIVOS EN UNA ZONA DE LA PROVINCIA

Por una orden del Ministerio de Industria y Energía, a propuesta de la Dirección General de Minas e Industrias de la Construcción se levanta la reserva provisional a favor del Estado para investigación de minerales radiactivos, establecida en el año 1975, en la zona denominada "Segovia Uno", que corresponde a algunas zonas de nuestra provincia, en un perímetro que delimita una superficie de treinta cuadrículas mineras.

Se considera franco el terreno libre correspondiente a la zona determinada según el perímetro expresado, no otorgándose a este respecto el carácter de registrable hasta que tenga lugar el concurso a que se refiere el artículo 53 de la ley 22/1973, de 21 de julio, de Minas.

Quedan libres de las condiciones especiales impuestas con motivo de la reserva, los permisos de investigación y concesiones mineras de explotación otorgados sobre la zona indicada.

### NUEVAS UNIDADES EN EL COLEGIO "SAN JOSE"

Por otra orden ministerial, en este caso de Educación y Ciencia, se amplía el colegio nacional comarcal "San José Obrero", de la capital, que contará con 25 unidades escolares de Educación General Básica, siete unidades escolares de Educación Preescolar —párvulos—, una plaza de profesor y una plaza de profesora diplomados en Educación Física, y dirección sin curso. A tal efecto, se crean dos unidades escolares de Educación General Básica, para funcionar en locales adaptados, y se transforman en unidades escolares de asistencia mixta de Educación General Básica 13 unidades escolares de niños y 10 unidades escolares de niñas que, con las siete unidades escolares de Educación Preescolar —párvulos—, componían el centro.

### LOS TAXISTAS CONCIERTAN CON EL AYUNTAMIENTO EL PAGO DEL IMPUESTO DE CIRCULACION

Sobre las once y media de la mañana se inició en la Delegación de la AISS la asamblea de la Asociación Gremial de Autotaxis, Gran Turismo y Servicios de Abono, que a la hora de cierre de nuestra edición aún no había concluido.

Hasta ese momento, los puntos más importantes tratados en la asamblea, a la que asistían unas treinta personas, se habían referido al anuncio de que están encuadrados en la agrupación todos los propietarios de taxis de la provincia, habiéndose establecido una cuota mensual de 250 pesetas; el domicilio social ha quedado situado en el número 2 de la calle San Juan, en nuestra ciudad, y se ha informado del pacto a que se ha llegado con el Ayuntamiento para el pago del impuesto municipal de circulación (el del año 1976 se pagará sin subida, gestionándose la misma medida para el de 1977).

## NOTAS BREVES

**EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO** para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, ha recibido esta mañana en audiencia al general César Mendoza Durán, miembro de la Junta militar de Chile.

**EL MINISTRO DEL INTERIOR**, Rodolfo Martín Villa, saldrá mañana para Lisboa, donde asistirá a la reunión de ministros del Interior de los países miembros del Consejo de Europa, que se celebrará en la capital portuguesa los días 28 y 29.

**TRES NUEVOS CASOS DE MENINGITIS** se han registrado en la provincia de Logroño en los últimos días, que han afectado a tres niños, uno de los cuales ha fallecido y los otros dos están ingresados en la residencia sanitaria.

## LOS REYES, EN GRANADA

Granada, 27.—SS. MM. los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han llegado a las 11,20 de la mañana a esta capital para asistir a una sesión plenaria de la "V Confrontación del Consejo de Europa sobre Arquitectura Rural", inaugurada ayer.

Con los Monarcas llegó desde Madrid el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker.

Don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos en el aeropuerto granadino, a las 11,05, aproximadamente, por el capitán general de la II Región Aérea, teniente general Vara del Rey, y el gobernador civil de Granada, señor Fernández y Fernández, así como por el jefe del aeropuerto y otras personalidades.

En los alrededores del aeropuerto y a lo largo del trayecto hasta el hospital real, sede de la reunión del Consejo de Europa, se habían congregado miles de personas que tributaron a los Reyes una cariñosa acogida.

La llegada de los Reyes al interior del gran salón, donde se desarrollan las sesiones, fue acogida por una salva de aplausos.

Poco después comenzaría la sesión plenaria en la que pronunciaron discursos el alcalde, el presidente de la re-

unión y el secretario general del Consejo de Europa, cerrando el acto con unas palabras S. M. el Rey.—Cifra.



La moda de la presente temporada otoño-invierno es variada y divertida. Se pueden mezclar diferentes estilos siempre que el resultado final sea un conjunto armonioso y estético. Se llevan ropas de campesinos y toscos materiales, formas clásicas en femeninos rasos y tisús, suéters flojos, chalecos y blusones, elegantes trajes simples, abrigos de piel de borrego, creaciones a la Casanova y equipos montañeros. La holgura está combinada con líneas ajustadas a la silueta. Ropas de ciudad van mezcladas con ropas de campesinos. Respecto a maquillaje, Juvena ha creado el maquillaje «Copper-novas» especialmente para esta moda de tan diversas tendencias. Los colores «Copper» (cobre o caldero) en labios y uñas son la nota dominante. Son tonos no demasiados vivos pero tampoco apagados, sirven para todos los estilos.

## TIEMPO



La situación de vientos de Levante, que ha provocado días pasados precipitaciones intensas y numerosas tormentas en el área mediterránea de nuestro país, pierde poco a poco fuerza por lo que cada vez serán más aislados los chaparrones, aunque todavía hoy se producirán en puntos del sureste y del sur, peninsular y de forma muy dispersa en otros puntos del área mediterránea y del interior de Andalucía y de Castilla la Nueva.

Meseta norte: Nubosidad variable, predominando los grandes claros. Temperaturas suaves.

### Un minuto de poesía

#### COMO EL VIENTO

Subí al viento  
y él me dijo:  
"Todo va y viene  
lo siento.  
Sé como yo  
ven conmigo;  
seremos libres y ciertos".  
No comprendo tu mensaje,  
¿Ser yo libre sin quererlo?  
¿Qué me ofrece el horizonte  
si nunca llego a su centro?  
"Sé como el mar y sus olas  
como el barco que navega  
sin llegar nunca a su puerto"  
"Sabrás mejor cómo amar

sabrás encontrarte aun no  
[siendo,  
verás la luna diáfana  
iluminar tus senderos".  
Yo soy débil, tú lo sabes,  
no tengo fuerzas por dentro;  
quiero andar y me resbalo,  
quiero amar y soy "peque-  
ño".  
Pero espera; aún no te vayas,  
bajo un momento, ahora  
[vuelvo.  
"Entonces ya me habré ido.  
¿No recuerdas?  
Soy el viento."

N. García "TADEOX"

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96